

# KENWOOD

MINIDISC-SPELARE

## DM-VH7

---

### BRUKSANVISNING

KENWOOD CORPORATION

Före installationen skall du vara noga med att läsa "Installation" i denna bruksanvisning för att säkerställa korrekt installation.



B60-4261-00



## 2 Före anslutning av ström

 **Varning: Läs denna sida noga för en säker hantering.**

DM-VH7 (SW)

Enheterna är utformade för funktion enligt följande:

**U.S.A.** ..... **enbart AC 120 V**

**Europa och U.K.** ..... **enbart AC 230 V**





### **Märkning av produkter som använder laser (Gäller ej vissa länder)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Märkningen är placerad på bakstycket och anger att produkten använder laserstrålar som har klassificerats som Klass 1. Detta innebär att enheten använder laserstrålar av en svagare klass. Det finns ingen risk för strålning på enhetens utsida.

## **Säkerhetsföreskrifter**

**VARNING :** FÖR ATT FÖREBYGGA ELEKTRISK STÖT, EXPONERA INTE DENNA APPLIKATION FÖR REGN ELLER FUKT.

 <b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN 	VARNING: FÖR ATT FÖREBYGGA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT, DEMONTERA INTE KÅPAN (ELLER BAKSTYCKET). DET FINNS INGA DELAR SOM KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN I APPARATEN. LÄMNA APPARATEN TILL UTBILDAD SERVICEPERSONAL FÖR SERVICE.
	PILBLIXTSYMBOL EN I EN LIKSIDIG TRIANGEL VARNAR ANVÄNDAREN FÖR NÄRVARON AV OISOLERAD "FARLIG SPÄNNING" I APPARATEN SOM KAN VARA AV TILLRÄCLIG STYRKA FÖR ATT INNEBÄRA EN FARA FÖR PERSONLIG ELEKTRISK STÖT.
	UTROPSTECKNET I EN LIKSIDIG TRIANGEL UPPLYSER ANVÄNDAREN OM NÄRVARON AV VIKTIGA FUNKTIONS- OCH UNDERHÅLLS- (SERVICE) INSTRUKTIONER I LITTERATUREN SOM FÖLJER APPLIKATIONEN.

# Innehåll

Varning : Läs sidorna märkta  noga för en säker hantering.

<b>△ Före anslutning av ström</b> .....	<b>2</b>
△ Säkerhetsföreskrifter .....	2
<b>△ VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER</b> .....	<b>4</b>
<b>Före hantering</b> .....	<b>6</b>
Tillbehör .....	6
Speciella egenskaper .....	7
Säkerhetsföreskrifter .....	8
Underhåll .....	9
<b>Installation</b> .....	<b>10</b>
Byta installationsmetod .....	10
Hur man byter ut de främre fötterna .....	11
<b>Systemanslutningar</b> .....	<b>12</b>
Systemets funktionsegenskaper .....	13
<b>Delarnas namn och funktion</b> .....	<b>14</b>
Display/huvudenhet .....	14
Fjärrkontroll .....	15
<b>Hantering av fjärrkontrollen</b> .....	<b>16</b>
<b>Uppspelning av MD-skivor</b> .....	<b>17</b>
Spela spåren i tur och ordning från spår 1 .....	17
Uppspelning av önskade spår .....	18
Lyssna i slumpvis ordningsföljd (slumpvis uppspelning) .....	18
Söka efter ett önskat spår med dess titel (TITLE SEARCH) .....	20
<b>Programmering</b> .....	<b>21</b>
Programmera spår i önskad ordningsföljd .....	21
Repeterad uppspelning .....	23
<b>Systematiserade inspelningsegenskaper</b> .....	<b>24</b>
Inspelning av ett enda CD-spår (O.T.E.) .....	24
Inspelning av alla spår på en CD-skiva (O.T.E.) .....	24
Synkroniserad inspelning med CD-spelare .....	25
<b>Inspelning</b> .....	<b>26</b>
Allmän inspelning .....	26
Starta inspelningen från det ljud som föregick nuvarande ljud (MEMORY REC) .....	28
REC MODE-tangenten .....	28
<b>Ändra displayens innehåll</b> .....	<b>30</b>
TIME DISP.-tangenten .....	30
MONITOR-tangenten .....	30
Växla REC INPUT .....	30
<b>Redigering</b> .....	<b>31</b>
Välja redigeringsfunktion .....	31
Ändra spårens ordningsföljd på en skiva (MOVE) .....	32
Flytta flera spår på en gång (QUICK MOVE) .....	34
Dela upp spår under uppspelning (DIVIDE) .....	36
Kombinera spår under uppspelning (COMBINE) .....	38
Radera flera spår på en gång (QUICK ERASE) .....	40
Radera ett enda spår under uppspelning (ERASE) .....	42
Hur man redigerar titlar .....	43
<b>Vid problem</b> .....	<b>47</b>
<b>Specifikationer</b> .....	<b>50</b>

Läs alla säkerhets- och hanterings-instruktioner innan du hanterar denna applikation. Laktta alla varningar på applikationen och i bruksanvisningen. Följ alla säkerhets- och hanterings-instruktioner. Dessa säkerhets- och hanterings-instruktioner skall hållas tillgängliga för framtida referens.

**1. Strömkälla** – Denna applikation får enbart anslutas till en strömkälla av den typ som anges i bruksanvisningen eller på applikationen. Om du är osäker på vilken typ av ström som är ansluten till ditt hem, skall du kontakta leverantören. För applikationer som skall försörjas med batteri(er) eller andra källor, se bruksanvisningen.

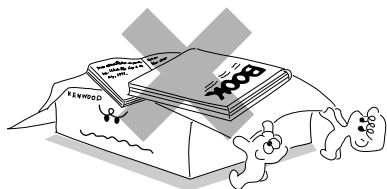
**2. Skydda strömkabeln** – Strömkablarna skall dras på så sätt att man inte trampar på dem eller att de kläms på grund av att man ställer saker på dem. Man skall ta speciell hänsyn i kablarnas bägge ändar.

Dra eller sträck aldrig kabeln.



**3. VARNING – Polarisering** – Denna applikation kan vara utrustad med en speciell kontakt för polariserad växelström (en kontakt som har två olika breda anslutningsbleck). Denna kontakt passar bara åt ett håll i de speciella uttagen. Detta är en säkerhets-egenskap. Om du inte kan sticka in kontakten hela vägen i uttaget kan du prova med att vända den. Om kontakten fortfarande inte passar, kontakta en utbildad elektriker för utbyte av uttaget. Upphäv inte säkerhets-syftet med den polariserade kontakten.

**4. Ventilation** – Slitsar och öppningar i kabinettet finns där för att tillgodose ventilation och för att se till att applikationen fungerar tillförlitligt samt för att motverka överhettning. Dessa öppningar får inte blockeras eller täckas över. Applikationen måste placeras så att dess omgivning inte motverkar en tillräcklig ventilation. För att bibehålla god ventilation får inte skivor eller en bordsduk eller liknande placeras på applikationen. Placera applikationen minst 10 cm från omgivande väggar. Använd inte applikationen på en säng, i en soffa, på en matta eller liknande ytor som kan täppa till öppningarna för ventilationen. Denna applikation får inte byggas in i till exempel en bokhylla eller stereo-rack om inte tillräcklig ventilation kan tillgodoses eller om tillverkarens instruktioner inte har hörtsammats.

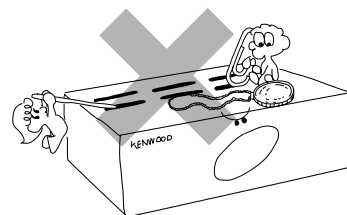


**5. Vatten och fukt** – Applikationen får inte användas i närheten av vatten - till exempel nära ett badkar, handfat, diskbänk, tvättmaskin, i en fuktig källare eller nära en swimming pool etc.

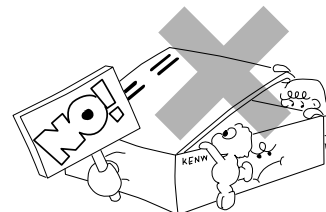
**6. Temperatur** – Applikationen fungerar eventuellt inte korrekt om den används vid extremt låga temperaturer. Den ideala temperaturen för omgivningen är över +5°C (41°F).

**7. Värme** – Applikationen skall vara placerad så att den ej befinner sig i närheten av värmekällor så som värmeelement, värmeackumulatörer spisar eller andra applikationer (inkluderande förstärkare) som avger värme.

**8. Elektrisk stöt** – Försiktighet måste iakttas så att inga objekt ramlar eller vätskor spills in i inneslutningen genom dess öppningar. Om ett metallobjekt, så som en hårnål eller en nål, kommer i kontakt med insidan av denna applikation, kan resultatet bli en farlig elektrisk stöt. För familjer med barn, får dessa aldrig tillåtas stoppa in någonting, speciellt inte metall, i denna applikation.



**9. Borttagning av inneslutning** – Tag aldrig bort inneslutningen. Om de inre delarna vidrörs av misstag, kan resultatet bli en farlig elektrisk stöt.



**10. Magnetfält** – Håll applikationen borta från magnetiska fältkällor så som TV-apparater, högtalarsystem, radio-apparater, motoriserade leksaker eller magnetiserade objekt.

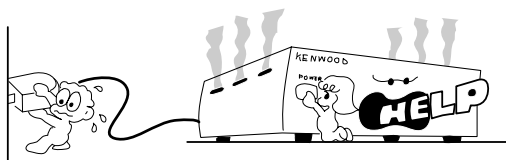
**11. Rengöring** – Koppla bort applikationen från väggurtaget före rengöring. Använd inte lättflyktiga lösningsmedel så som alkohol, thinner eller bensin etc. för att rengöra kabinettet. Använd en ren torr trasa.

**12. Tillbehör** – Placera inte denna applikation på ett ostadigt rack, ställning, stativ, hållare eller bord. Applikationen kan falla och orsaka skada på både barn och vuxna samt allvarligt skada applikationen. Använd enbart ett rack, ställning stativ hållare eller bord som rekommenderats av fabrikanter eller som säljes tillsammans med applikationen. All montering av applikationen måste följa tillverkarens instruktioner och alla tillbehör för monteringen skall vara rekommenderade av tillverkaren. En applikation i kombination med ett rack skall flyttas med största försiktighet. Hastiga stopp, överdrivna krafter och ojämna ytor kan orsaka att applikationen och racket ramlar omkull.



**13. Blixtnedslag** – För ett ökat skydd av denna applikation under ett åskväder eller när den lämnas oanvänd och utan tillsyn en längre tid, koppla bort applikationen från väggurtaget samt koppla bort antennen eller kabel-systemet.

**14. Onormal lukt** – Om man känner en onormal lukt eller rök, skall strömmen omedelbart slås AV och applikationen skall kopplas bort från väggurtaget Kontakta din återförsäljare eller närmaste serviceverkstad.



**15. Skada som erfordrar service** – Applikationen skall servas av utbildad servicepersonal när:

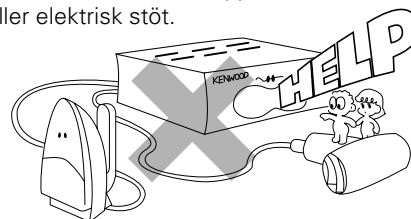
- A.** Strömkabeln eller dess kontakt har skadats.
- B.** Objekt har fallit eller vätska har spillts i applikationen.
- C.** Applikationen har utsatts för regn eller vatten.
- D.** Applikationen inte verkar fungera normalt enligt bruks-anvisningen. Justera enbart de kontroller som anges i bruksanvisningen på grund av att en felaktig justering av andra kontroller kan orsaka skada och erfordrar ofta utförliga arbeten av en utbildad tekniker för att återställa applikationen till dess normala funktion.
- E.** Applikationen har tappats eller inneslutningen är skadad.
- F.** Applikationen uppvisar en märkbar skillnad i prestanda.

**16. Service** – Användaren får inte försöka att serva applikationen på annat sätt än vad som beskrivs i bruks-anvisningen. All annan service skall utföras av utbildad servicepersonal.

**17. Jordning av utomhus-antenn** – Om en utomhus-antenn är ansluten till applikationen, skall man vara noga med att antensystemet är jordat på så sätt att det ger ett visst skydd mot strömrusningar samt statiska urladdningar. I artikel 810 i National Electrical Code ANSI/NFPA 70 och dess svenska motsvarighet finns information om korrekt jordning av masten och dess stöd, jordning av ingångsledningen till en urladdnings-enhet för antenn, storlek på jorddon placering av urladdningsenheten, anslutning av jordelektroder samt föreskrifter för jordningselektroden. Se figuren.

**18. Kraftledningar** – Ett utomhus antensystem får inte vara placerat i närheten av luftkraftledningar, elektrisk belysning, strömkretsar eller där den, om den faller omkull, kan komma i kontakt med sådana kraftledningar eller strömkretsar. Vid installation av ett utomhus antensystem skall yttersta försiktighet iakttas för att undvika kontakt med sådana kraftledningar eller strömkretsar då kontakt med dessa kan innebära livsfara.

**19. Strömurtag** – Anslut inte annan audio-utrustning med en strömförbrukning högre än den på baksidan specificerade. Anslut aldrig annan elektrisk utrustning, så som ett strykjärn eller en brödrost, till denna applikation för att förebygga brand eller elektrisk stöt.

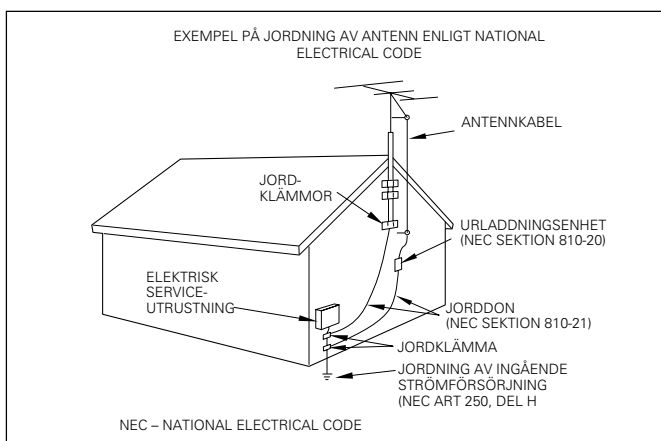


**20. Överbelastning** – Överbelasta inte väggurtag förlängningskablarna eller integrerade urtag då detta kan resultera i risk för brand eller elektrisk stöt.

**21. Anslutningar** – Använd inte anslutningar andra än de av tillverkaren rekommenderade då de kan orsaka faror.

**22. Reservdelar** – När reservdelar erfordras, skall man vara noga med att serviceteknikern har använt reservdelar som specificerats av tillverkaren eller reservdelar med motsvarande prestanda som en originaldel. Ej auktoriserat utbyte kan medföra brand, elektrisk stöt eller andra faror.

**23. Säkerhetskontroll** – Vid utförandet av service eller reparation på denna applikation, be teknikern att utföra en säkerhetskontroll för att avgöra om applikationen är i korrekt användbart skick.



Obs:

1. Post 3 erfordras inte för jordad eller polariserad utrustning.
2. Post 17 och 18 erfordras inte förutom för enheter med antennanslutningar.
3. Post 17 överensstämmer med UL i U.S.A.

## Uppackning

Packa försiktigt upp enheten och kontrollera att alla tillbehör läggs åt sidan så att de inte försvinner. Undersök apparaten så att den ej har några transportskador. Om din enhet är skadad eller inte fungerar, underrätta omedelbart din återförsäljare. Om enheten levererades direkt till dig skall fraktföretaget omedelbart meddelas. Enbart mottagaren (personen eller företaget som tagit emot enheten) kan göra en anmälan om transportskada till transportföretaget.

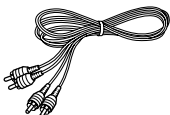
Vi rekommenderar att du sparar originalförpackningen med dess innehåll för framtida transporter av enheten.

**Se till att denna bruksanvisning finns tillgänglig för framtida referens.**

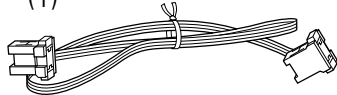
## Tillbehör

**Kontrollera att följande tillbehör finns bifogade.**

Audio-kabel (2)



Systemkontrollkabel (1)



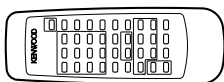
Optisk fiberkabel (1)



Insexnyckel (1)



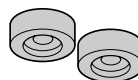
Fjärrkontroll (1)



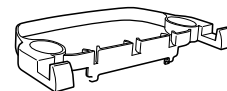
Batterier (R6/AA) (2)



Ersättningsfötter, främre (2)



Mellanlägg (1)



## ***Speciella egenskaper***

Denna enhet är en audio-utrustning baserad på formatet Mini Disc. Mini Disc (MD) är en applikation med optisk och magnet-optisk teknologi vilken har möjligheten att spela in signaler på skivor. MD-spelarens funktion liknar den för CD-spelare. MD-spelaren använder ett icke kontakt system så att inspelningarna inte försämras av externa faktorer samt gör att skivorna aldrig repas eller skadas vid uppspelning.

### ***Volymkontroll för digital inspelning***

Justeringsmöjligheten för inspelningsnivån vilken tidigare enbart funnits tillgänglig för analoga inspelningar, finns nu även tillgänglig för digitala inspelningar.

### ***Valfritt utseende***

Enheten kan installeras vertikalt, stående på sidan, så väl som konventionellt horisontellt. Nu finns möjlighet till en mycket flexiblere installation än tidigare.

### ***Titelinmatning och -sökning***

Titlar kan tillägnas de spår som är inspelade på en MD-skiva där de också lagras. Med funktionen för titelsökning kan du lätt hitta ett spår genom att söka efter dess titel.

### ***Olika redigeringsegenskaper***

Som tillägg till de vanliga redigeringsfunktionerna (MOVE, DIVIDE, COMBINE och ERASE), har den här enheten ytterligare bekväma redigeringsegenskaper så som QUICK MOVE, för att på en gång ändra ordningsföljden för flera spår, och QUICK ERASE, för radering av önskade spår.

### ***Förenklad inspelning av CD (O.T.E.)***

När den här enheten kombineras med en CD-spelare (RD-VH7), kan du med O.T.E.-funktionen (One Touch Edit) spela in önskade spår med en enda knapptryckning.

### ***Förenklad uppspelning med en etttrycksfunktion***

Även då enheten är avstängd (STANDBY-läget), kan uppspelningen lätt startas genom att man helt enkelt trycker på uppspelningstangenten på fronten.

### ***Omvandlare för samplings-frekvens***

Enheten innehåller en omvandlare för samplings-frekvensen som kan hantera olika typer av digitala källor (32kHz, 44.1kHz, 48kHz).

## Säkerhetsföreskrifter

### Installationens placering

MD-spelaren är mycket känslig för vibrationer. Den bör placeras så att den utsätts för så lite vibrationer som möjligt.

### Varning för kondens

Kondens (av dagg) kan uppstå i enheten vid stora temperaturskillnader mellan dess in- och utsida. Enheten kan fungera felaktigt om kondens uppstår. Lämna i så fall enheten med strömmen PÅ i ett par timmar för att sedan använda den när kondensen torkat.

Var speciellt försiktig för kondens vid följande förhållanden:

När enheten flyttas från ett ställe till ett annat med stora skillnader i temperatur, när funktigheten i rummet där enheten finns ökar etc.

### Minnets backup-funktion

Innehållet i minnet bibehålls i cirka en dag efter att strömkabeln kopplats bort från väggurtaget. Vid ett längre strömavbrott eller om strömkabeln har varit urkopplad en längre tid, kan informationen som är relaterad till inspelning och redigering (vilken lagras då en MD-skiva matats ut) raderas eller förstöras innan den spelas in på skivan.

Den förlorade informationen kan inte återskapas senare. För att försäkra sig om att överföring av information relaterad till inspelning och redigering sker till MD-skivan, skall man vara noga med att mata ut MD-skivan efter varje inspelning eller redigering.

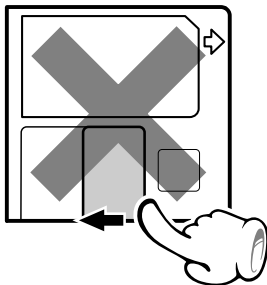
US och övriga länders patent är licensierade från Dolby Laboratories.

## Hantering av MD-skivor

Då MD-skivan inryms i en liten kasset, kan den hanteras utan hänsyn till damm eller fingeravtryck. Kladdiga eller smutsiga kassetter kan dock orsaka felaktig funktion. För att länge kunna njuta av ett underbart ljud skall man ge akt på följande punkter.

### Rör inte direkt på skivan.

Rör inte skivan genom att öppna skyddet för hand. Kassetten skadas om skyddet tvingas upp.



### Förvaring

Lämna inte en MD där temperaturen och/eller fuktigheten är extremt hög (t.ex. i direkt solljus).

### Förebyggande skydd mot damm

Skyddet på skivans kasset är alltid öppet då skivan är laddad i MD-spelaren. För att motverka att damm tränger in till skivan, skall skivan tas ur enheten så fort den inte längre skall användas för in- eller uppspelning.

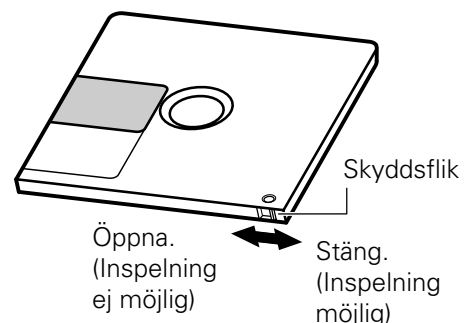
### Vård

Torka då och då bort smuts från kassetten med en mjuk trasa.

### Skyddsflik

För att skydda inspelningen mot oavsiktlig radering, ställer man skivans skyddsflik i läge öppen. För tillbaka fliken till den ursprungliga positionen när du på nytt vill spela in på skivan.

Skivans  
baksida





### **Notering angående transport och flyttning**

Före transport eller flyttning av enheten skall följande utföras.

- 1. Utan att någon skiva finns laddad, slår man på enheten med "on/standby"-tangenten.**
  - Kontrollera att det inte finns någon skiva i enheten.
- 2. Vänta ett par sekunder och kontrollera att meddelandet till höger visas på displayen.**
- 3. Stäng av (standby) enheten med "on/standby"-tangenten.**



## **Underhåll**

### **Underhåll av enheten**

När framsidan eller kåpan blir smutsig, skall den torkas av med en mjuk, torr trasa. Använd inte thinner, bensin, alkohol eller dylikt på grund av att dessa medel kan orsaka missfärgningar.

### **Om kontakt-rengöringsmedel**

Använd inte rengöringsmedel för kontakter på grund av att det kan orsaka felaktig funktion. Var speciellt noga med att inte använda rengöringsmedel som innehåller olja, då de kan deformera plastkomponenter.

De främre fötter som fabriksmonterats på respektive enhet, kan bytas ut mot de bifogade ersättningsfötterna. Om du vill stapla RD-VH7 (tillval) på den här enheten, skall den installeras horisontellt med hjälp av det bifogade mellanlägget.

**Plocka fram följande tillbehör**

Främre ersättningsfötter .....	2
Mellanlägg för horisontell installation .....	1
Insexnyckel .....	1



- Plocka bort MD-spelaren och koppla bort ström-kabeln innan du fortsätter med följande procedur.
- Enbart de två främre fötterna kan bytas ut.
- Vid montering av ersättningsfötterna, skall enbart samma skruvar användas som de borttagna fötterna monterats med. (Att använda andra skruvar kan orsaka felaktig funktion.)
- Om enheten av misstag faller ner efter installationen och en MD-skiva finns i enheten, kan MD-skivan skadas.

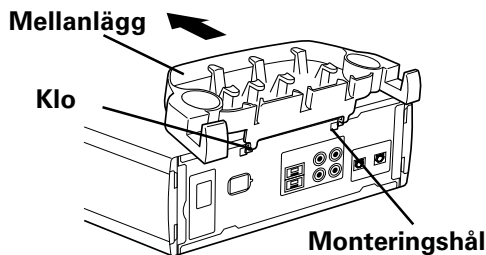
## Byta installationsmetod

### Horisontell, staplad installation (Vid placering av tillvalet RD-VH7 ovanpå enheten)

Använd det bifogade mellanlägget för horisontell installation.

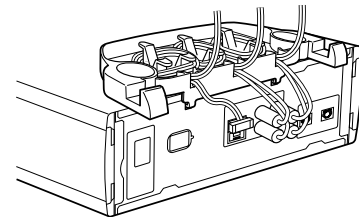
1 Montera mellanlägget genom att föra in dess klor i motsvarande monteringshål på baksidan av enheten.

**OBS** Vid införandet av klorna, riktas dessa in i hålen genom att man lutar mellanlägget lite (cirka 20 grader) enligt illustrationen.



2 Skapa ordning på kablarna genom att linda upp dem på mellanlägget.

Audio- och systemkontrollkablarna kan samlas i mellanläggets ränna genom att man lindar upp dem enligt illustrationen.



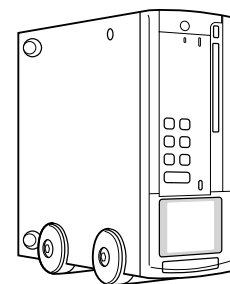
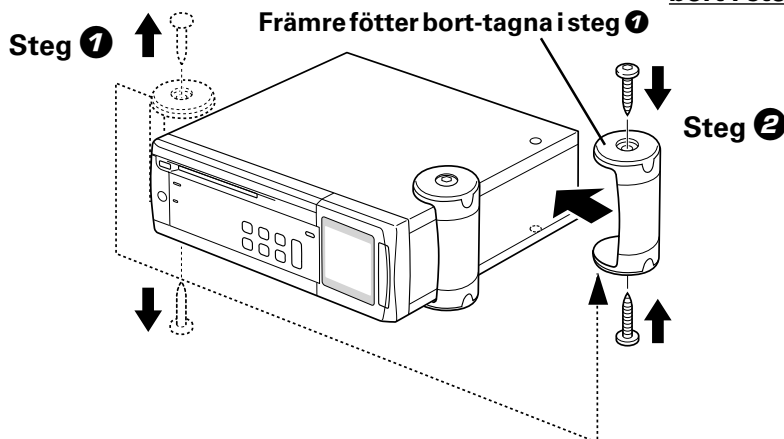
3 Stapla RD-VH7 ovanpå denna enhet genom att rikta in den övre komponentens fötter med mellanläggets urtag.

### Vertikal installation

Flytta vänster främre fot enligt beskrivningen nedan.

1 Använd insexnyckeln för att ta bort de 2 skruvarna från den vänstra foten sett från framsidan.

2 Rikta in den borttagna foten med de gängade hålen baktill på den högra sidan och montera där den främre foten med de skruvar som togs bort i steg 1.

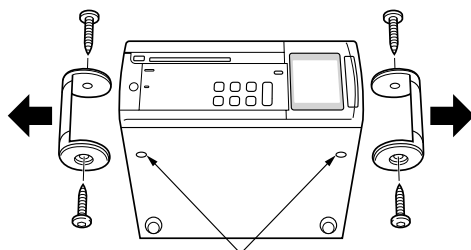


Enheter när den är placerad vertikalt.

## Hur man byter ut de främre fötterna

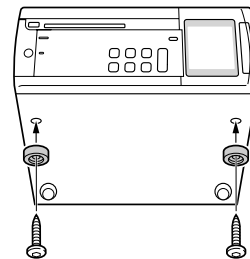
De fabriksmonterade främre fötterna kan bytas ut mot de bifogade främre ersättningsfötterna.

- 1 Använd insexnyckeln för att ta bort de 2 skruvarna från varje främre fot.



Gängade hål

- 2 Montera de bifogade främre ersättningsfötterna. Montera dessa genom att använda två av de 4 skruvarna som togs bort i steg 1.



## Kontrastjustering för LCD-displayen (Enbart huvudenheten)

Kontrasten för LCD-displayen kan växlas enligt önskemål.

- 1 Tryck på mode-tangenten.
- 2 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tangenten för att välja "CONTRAST SET?" och tryck sedan på enter-tangenten.
- 3 Justera kontrasten genom att trycka på ◀◀ eller ▶▶ tangenten och tryck sedan på enter-tangenten.

- Håll **mode**-tangenten nertryckt i mer än 2 sekunder för att återställa kontrasten till ursprunglig inställning.

## Byta LCD-displayens orientering (Enbart huvudenheten)

Med grundinställningen, växlas orienteringen för enhetens display-fönster automatiskt (AUTO) då enheten känner av om installationen är vertikal eller horisontell. Det är dock möjligt att enligt eget önskemål byta orientering manuellt (MANUAL).

### Manuell växling

- 1 Tryck på mode-tangenten.
- 2 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tangenten för att välja "WINDOW SET?" och tryck sedan på enter-tangenten.
- 3 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tangenten för att välja "MANUAL" och tryck sedan på enter-tangenten.
- 4 Tryck på ◀◀ eller ▶▶ tangenten för att välja önskad orientering och tryck sedan på enter-tangenten.

Utför anslutningarna enligt illustrationen nedan. Vid anslutning av relaterade komponenter, se även deras respektive bruksanvisning.

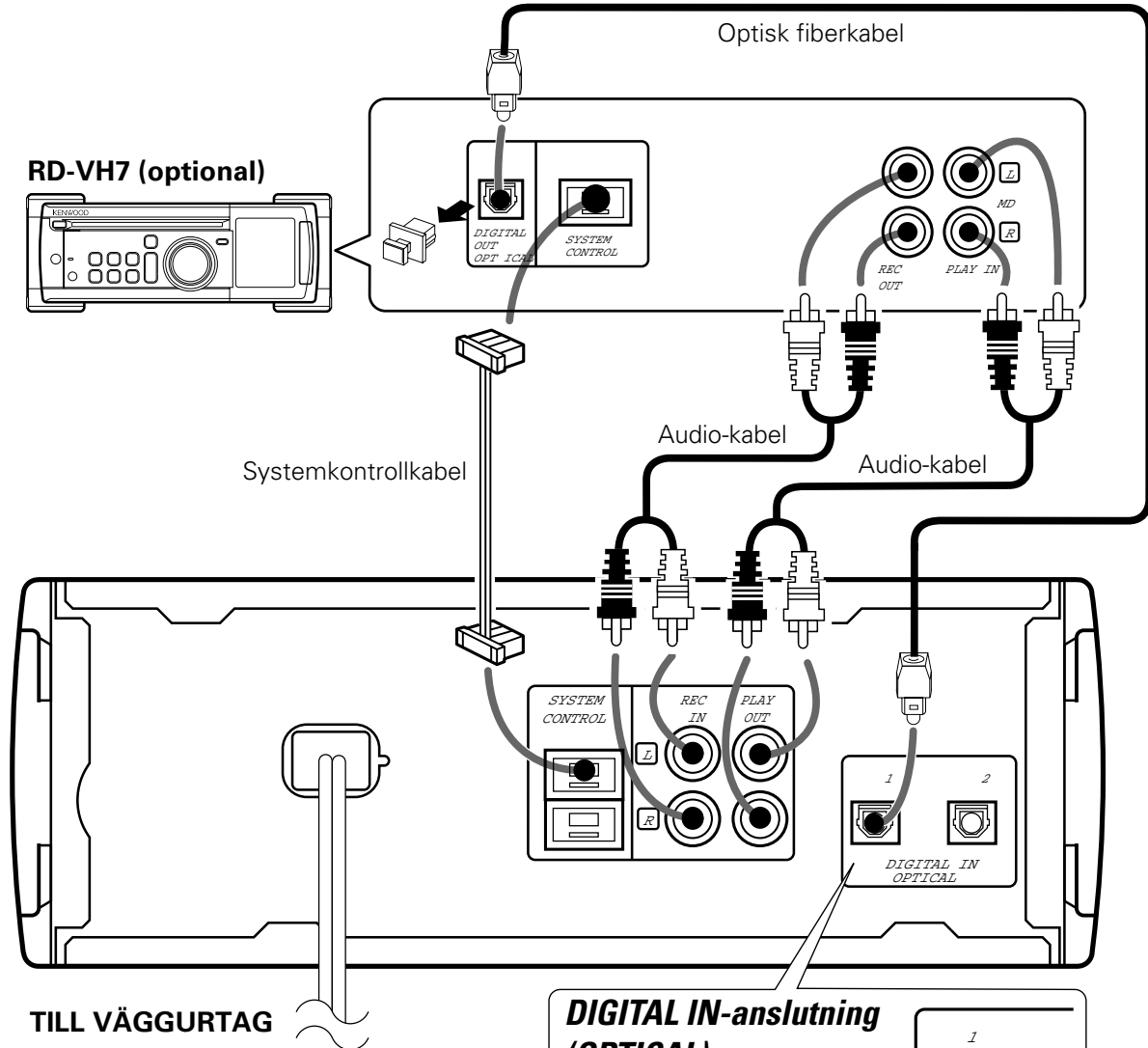
**Varning:** Anslut inte strömkabeln innan alla andra anslutningar är slutförda.

Vid installationen skall ett utrymme på minst 10 cm lämnas mellan enhetens baksida och närmaste vägg eller liknande.

### Felaktig funktion hos mikrodatorn



Om enheten inte kan hanteras eller om en felaktig display visas även om alla anslutningar är korrekt gjorda skall mikrodatorn återställas enligt beskrivningen under "Vid problem". → 47



### DIGITAL IN-anslutning (OPTICAL)

Ta bort skyddslocket före användning av DIGITAL IN-anslutningen.

Ta bort locket.

- Var försiktig så att du inte tappar bort locket.

- För att aktivera systemfunktioner, inklusive CD-inspelning, rekommenderas anslutning av CD-receivern (RD-VH7) till "DIGITAL IN OPTICAL 1". → 24 → 25
- Övrig digital utrustning (BS-tuner, DAT etc.) kan anslutas till "OPTICAL 2". → 26 → 30



1. Anslut alla kablar ordentligt. Om anslutningarna är glappa kan ljud förloras eller störningar uppkomma.
2. Vid i- och urkoppling av anslutningarna måste först strömkabeln tas bort från väggurtaget. I- och urkoppling av anslutnings-kablarna utan att strömkabeln har kopplats bort kan orsaka fel eller skada på enheten.

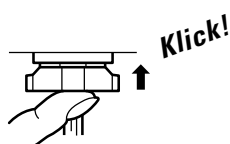
### Notering om anslutning av optisk fiberkabel

Den optiska fiberkabeln används för anslutning till CD-receivern (tillvalet RD-VH7). Den digitala överföringen av signalerna gör det möjligt att spela in det högkvalitativa ljudet från en CD-skiva utan några försämringar.

- För in de optiska fiberkabeln rakt in i anslutningen tills det klickar till.
- Var noga med att ha skyddslocket monterat när inte anslutningen används.
- Böj eller vrid aldrig en optisk fiberkabel.

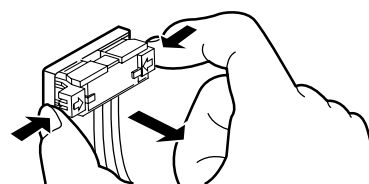
### Anslutning av systemkontrollkabel

#### Ansluta kontakten



För in kontakten rakt in i anslutningen tills den låses.

#### Koppla bort kontakten



Under det att kontaktens bägge sidor trycks in, drar man kontakten rakt utåt.

## Systemets funktionsegenskaper

#### Enkel hantering

När den här enheten är ansluten till CD-receivern (RD-VH7) via en systemkontroll-kabel, kan denna enhets grund-funktioner styras från den med RD-VH7 bifogade fjärrkontrollen. Denna anslutning gör även den enkla hanteringen tillgänglig vilken aktiverar de olika funktionerna beroende på ingångsväljarens position på RD-VH7 (två-vägs funktion). För mer information, se bruksanvisningen för RD-VH7.

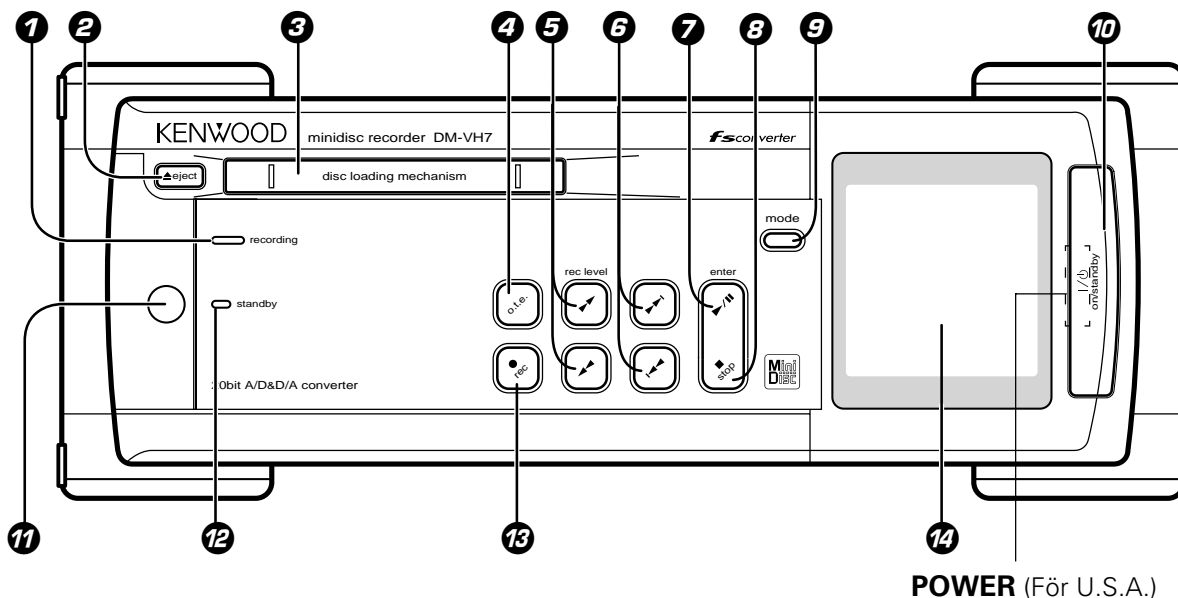
#### In- och uppspelning med timer

När den här enheten är ansluten till CD-receivern (RD-VH7) via en systemkontroll-kabel, kan timer-uppspelning av en skiva samt timer-inspelning av en radiosändning utföras.

För mer information, se denna bruksanvisningarna för den här enheten samt för RD-VH7.

Denna enhetsfunktion: Steg 1 till 3 i "Allmän inspelning."

## Display/huvudenhet



POWER (För U.S.A.)

**1 Inspelnings-indikering****2 Utmatnings-tangent (▲ eject)/skiv-indikering**

→ 19

Tryck för att mata ut MD-skivan.

Indikeringen lyser när en MD-skiva finns laddad.

**3 Mini Disc-öppning**

→ 17

**4 One-Touch Edit-tangent (o.t.e.)**

→ 24

Tryck för enkel inspelning av en CD.

**5 Snabbspelningstangenter framåt/bakåt (◀◀, ▶▶)/ rec level-tangenter**

→ 19

Vid uppspelning används dessa tangenter för att flytta uppspelningens position framåt eller bakåt.

Vid inspelning används dessa tangenter för att justera inspelningsnivån.

→ 25 → 26

**6 Hopp-tangenter (◀◀, ▶▶)**

→ 19

Tryck för att hoppa över spår under uppspelning.

I läget inspelningspaus, används dessa tangenter för MEMORY REC-funktionen.

→ 28

**7 Uppspelnings-, paus- (▶/||)/enter-tangent**

→ 17 → 19

Tryck för att starta uppspelningen.

Tryck för att göra en paus i uppspelningen.

Denna tangent används även som enter-tangent för bekräftande av en post som ställts in med mode-tangenten.

→ 11

**8 Stopp-tangent (■)**

→ 19

Tryck för att stoppa skivan.

**9 mode-tangent**

→ 11

tryck för att justera LCD-displayens kontrast eller för att växla mellan vertikal och horisontell orientering.

**10 "on/standby (I/⏻)"-tangent**

→ 17

Tryck för att slå på/stänga av (standby) enheten.

**11 Fjärrsensor**

→ 16

**12 Standby-indikering****13 Inspelnings-tangent (●)**

→ 25 → 26

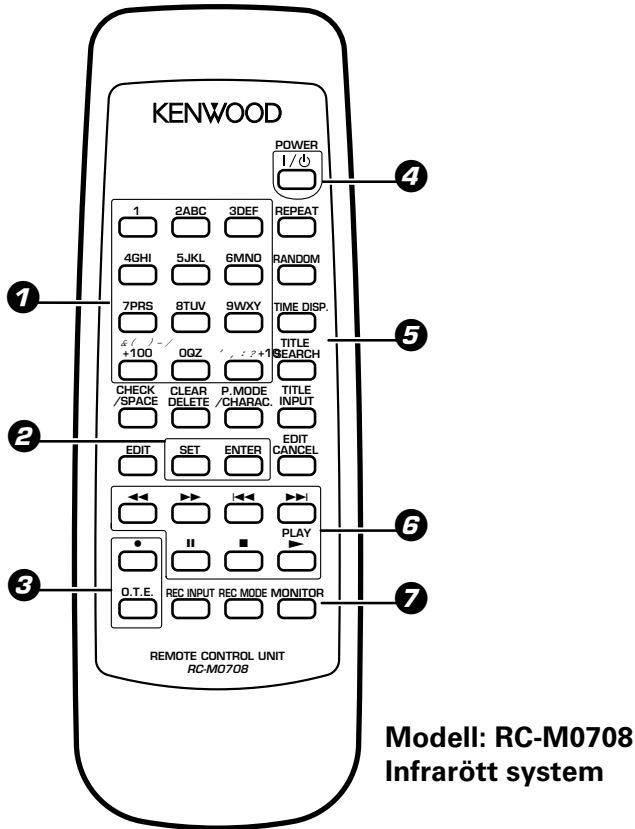
Tryck för att starta inspelningen.

**14 Display**

### Standby-läget

När standby-indikeringen är tänd, förses enheten med en liten mängd ström för att bibehålla minnet. Detta kallas standby-läget. I detta läge kan du även slå på enheten med fjärrkontrollen.

# Fjärrkontroll



## 1 Numeriska tangenter

- : Tryck för att ange önskat spårnummer. → 18
- : Vid inmatning av titel används dessa för val av tecken. → 45

## 2 Redigerings-tangenter

- SET-tangent** → 32  
: Tryck för att bekräfta en redigering eller för att definitivt spara en titel i minnet.
- ENTER-tangent** → 33  
: Tryck för att utföra en redigering eller titelinmatning.

## 3 Inspelnings-tangenter

- : Inspelnings-tangent
- One-Touch Edit-tangent (O.T.E.)** → 24  
: Tryck för enkel inspelning av en CD.

## 4 on/standby-tangent (POWER (I / ⏻))

- : Tryck för att slå på/stänga av (standby) enheten.

## 5 Display-/programmerings-tangenter

- REPEAT-tangent** → 23  
: Tryck för repeterad uppspelning.
- RANDOM-tangent** → 18  
: Används för slumpvis uppspelning.
- TIME DISP.-tangent** → 30  
: Tryck för att växla tids-displayens funktion.
- TITLE SEARCH-tangent** → 20  
: Används för att växla funktion för titelsökning.
- CHECK/SPACE-tangent** → 22  
: Används för att kontrollera innehållet i en programmering.  
Vid titelinmatning används den för att ange ett blanksteg.
- CLEAR/DELETE-tangent** → 22  
: Används för att radera en programmering. Vid titelinmatning används den för att radera ett tecken.
- P.MODE/CHARAC.-tangent** → 21  
: Används vid programmerad uppspelning. Vid titelinmatning används den för att välja teckengrupp.
- TITLE INPUT-tangent** → 43  
: Används för att växla funktion för titelinmatning.
- EDIT-tangent** → 32  
: Används för att växla funktion för redigering.
- EDIT CANCEL-tangent** → 33  
: Används för att avbryta redigering.

## 6 Tangenter för grundfunktioner

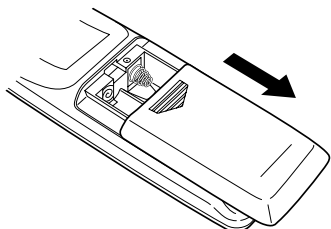
- ◀▶ : Snabbspelnings-tangenter framåt/bakåt. → 19  
Vid redigering kan markören flyttas och vald titel bekräftas. → 34 → 40 → 44
- ◀▶▶▶ : Hopp-tangenter. → 19  
Vid redigering används dessa tangenter för att välja spårnummer, titel och tecken. → 34 → 40 → 43
- ⏸ : Paus-tangent
- : Stopp-tangent
- ▶ : Uppspelnings-tangent

## 7 Tillämpade funktions-tangenter

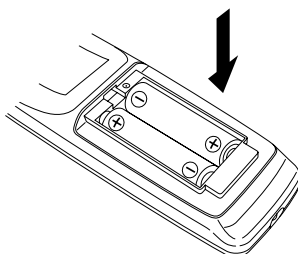
- REC INPUT-tangent** → 25 → 26  
: Används för att växla inspelningsingångens källa.
- REC MODE-tangent** → 28  
: Tryck för att slå på/stänga av justeringsfunktionerna för inspelningens inställningar.
- MONITOR-tangent** → 25 → 26 → 30  
: Övervaka ljudet från en ingångskälla.

## Montera batterierna

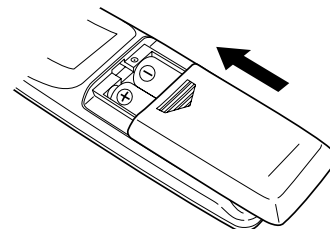
**1** Ta bort locket.



**2** Sätt i batterierna.



**3** Stäng locket.

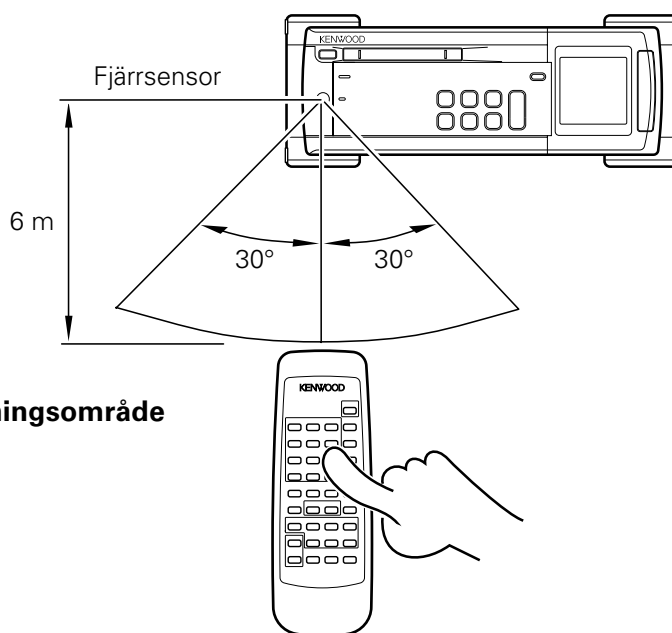


- Sätt i två R6 ("AA") batterier enligt polmärkningarna.

## Hantering

Enheten slås på genom att man först ansluter strömkabeln till ett väggurtag och sedan trycker på fjärrkontrollens "on/standby (POWER (I / ⏻))"-tangent. När den är påslagen, trycker du på den funktions-tangent som motsvarar vad du önskar att utföra.

- När du skall trycka på flera av fjärrkontrollens tangenter i följd, skall du trycka ordentligt på varje tangent och lämna ett mellanrum på en sekund eller mer mellan varje tryckning.



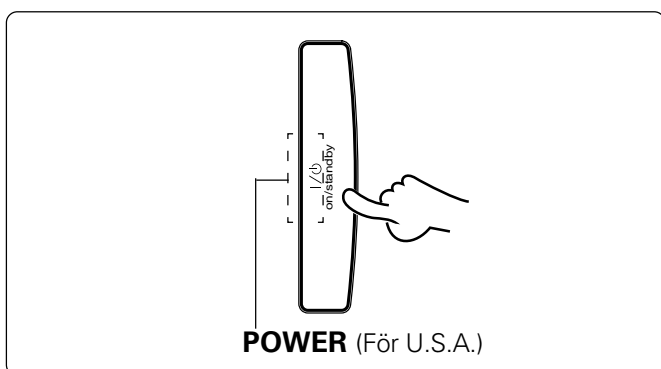
1. De medföljande batterierna är ämnade att användas vid funktionskontroller. Deras livslängd kan därför vara kort.
2. När avståndet inom vilket fjärrkontrollen fungerar minskar, bör batterierna bytas ut mot nya.
3. Felaktig funktion kan uppkomma om direkt solljus eller ljus från en högfrekvent fluorocerande lampa lyser in i sensorn för fjärrkontrollen. Skulle detta hända bör systemet flyttas för att förebygga felaktig funktion.



Använd följande procedur för att spela upp spåren på en MD-skiva i tur och ordning från spår 1.

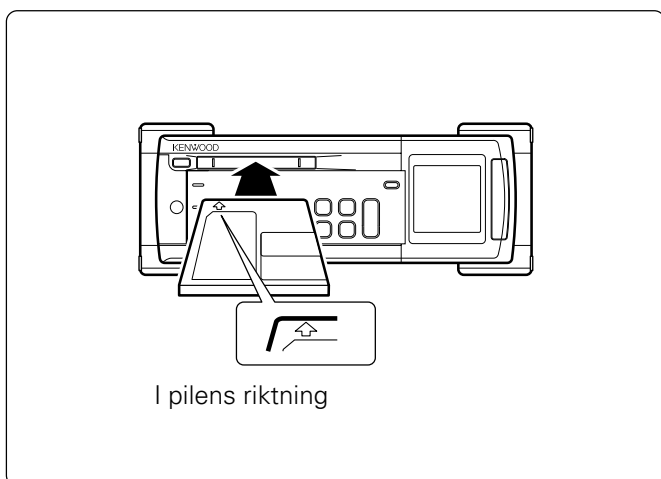
## Spela spåren i tur och ordning från spår 1

### 1 Slå PÅ enheten.



Då ingen skiva finns laddad:

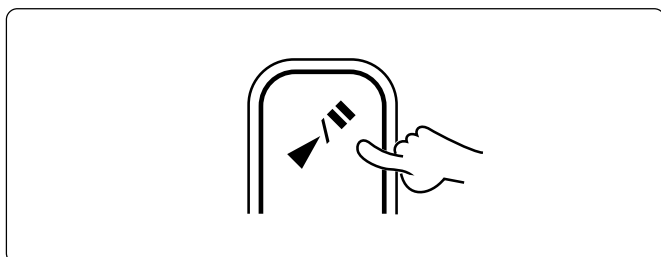
### 2 Ladda en MD-skiva.



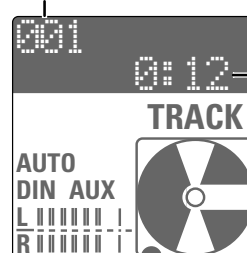
- För på korrekt sätt in en MD-skiva i enhetens öppning.
- Skiv-indikeringen tänds när en MD-skiva laddas.
- **"READING"** blinkar under tiden enheten kontrollerar skivans innehåll.
- Om skivan har tillägnats en titel, visas denna.



### 3 Starta uppspelningen.



Spårnummer som spelas

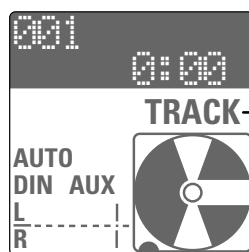


Spelad tid för spåret som spelas

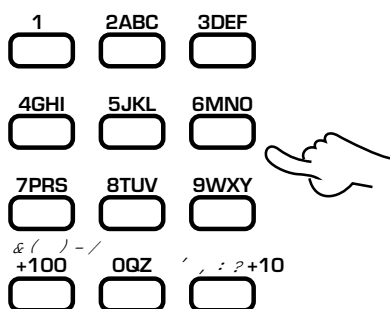
## Uppspelning av önskade spår

### 1 Aktivera "TRACK"-funktionen.

Utför detta i stopp-läget.



### 2 Välj önskat spårnummer.



Tryck på de numeriska tangenterna enligt nedan...

För att ange spår nr. 23:  ,  ,

För att ange spår nr. 40:  ,  ,  ,  ,

### Lyssna i slumpvis ordningsföljd (slumpvis uppspelning)

Då spåren varje gång väljs slumpvist, kan du lyssna länge utan att bli uttråkad.



- Tryck åter på **RANDOM**-tangenten för att avbryta den slumpvisa uppspelningen.

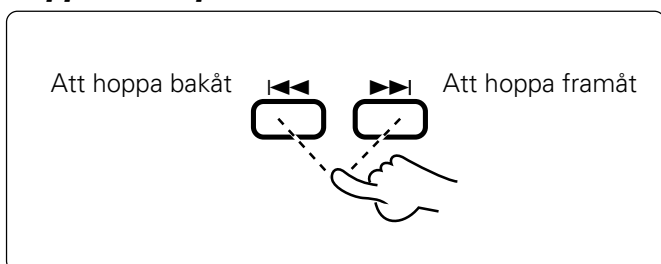
**Att välja ett annat spår medans man lyssnar:**

Tryck på ►► tangenten.

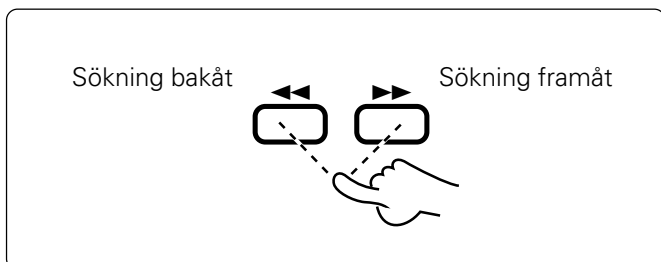
### Skiva inspelad i mono

Denna enhet kan spela upp en skiva som spelats in i mono.

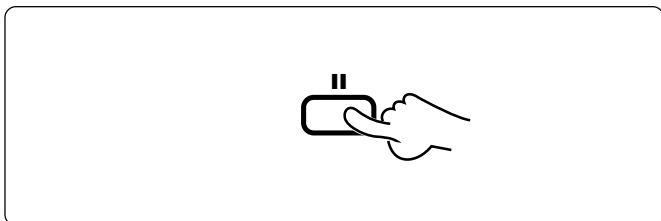
Då den mängd data som erfordras för att spela in information i mono-läget är hälften så stor som för stereo-läget, är den totala speltiden för en skiva som är inspelad i mono dubbelt så lång som för en skiva som är inspelad i stereo.

**Hoppa över spår**

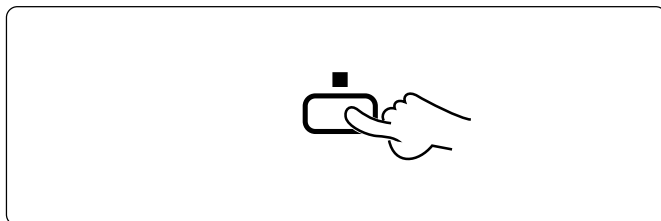
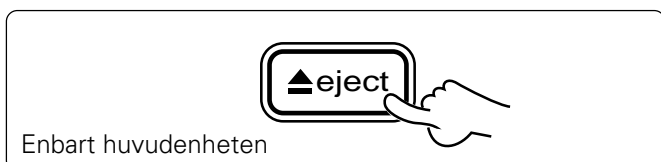
- Spåret i den riktning som motsvarar knappen som tryckts hoppas över och uppspelningen av det valda spåret startas från början.
- Om tangenten **◀◀** trycks en gång under uppspelning, påbörjas på nytt uppspelningen av det aktuella spåret från början.
- För att hoppa vidare till föregående spår, trycker man snabbt på **◀◀** tangenten.

**Söka i ett spår**

- Uppspelningen återupptas från den position där tangenten släpps.
- Om snabbspelning framåt eller bakåt utförs när enheten står i läget uppspelningspaus, kan skivan sökas av i hög hastighet utan att något ljud hörs.
- Om snabbspelning bakåt startas vid programmerad uppspelning och man har kommit till början av det aktuella spåret, spelas detta från början. → **18** → **21**

**Att göra en paus i uppspelningen**

- Varje tryck växlar mellan paus och uppspelning.

**Att stoppa uppspelningen****Mata ut skivan**

MD-skivan har matats ut.

**Förberedelse** ● Aktivera "TRACK"-funktionen.



## Söka efter ett önskat spår med dess titel (TITLE SEARCH)

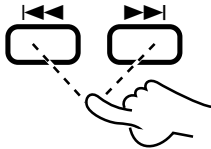
**1** Tryck på TITLE SEARCH-tangenten.



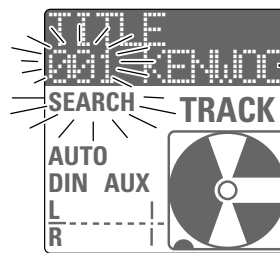
För att avbryta funktionen trycker man åter på TITLE SEARCH-tangenten.

**2** Välj önskad titel.

För lägre  
spårnummer

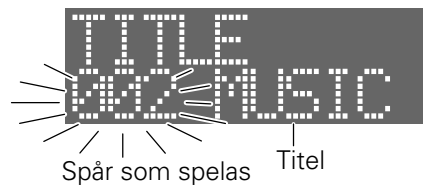


För högre  
spårnummer



Tecknen rullar åt vänster.

- Om ett spår inte har tillägnats en titel, visas spårnumret samt ".....".



Spår som spelas

Titel

- Spåret kan även väljas med de numeriska tangenterna.

**3** Starta uppspelningen.



Tecknen rullar åt vänster.

Använd följande procedur för att programmera önskade spår i önskad ordningsföljd (upp till 32 spår).

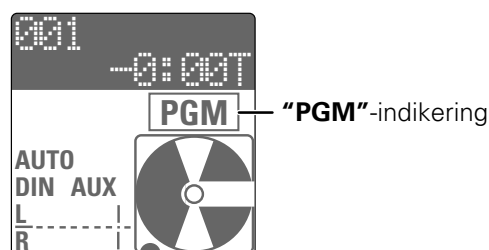
## Förberedelse

- Ställ enheten i stopp-läget.



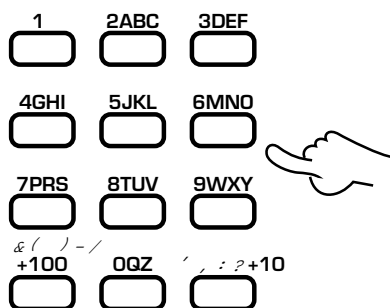
## Programmera spår i önskad ordningsföljd

### 1 Aktivera "PGM"-funktionen.



### 2 Välj spårnumren i den ordningsföljd som du vill spela upp dem.

#### 1 Välj numret på det spår som skall spelas.

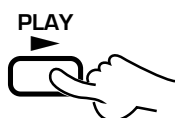


#### 2 Spara det inmatade spårnumret.



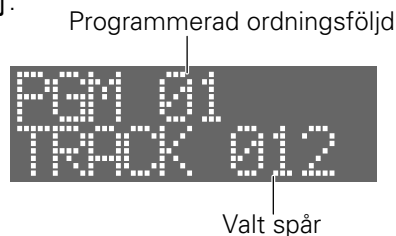
#### 3 Upprepa steg 1 och 2 ovan.

### 3 Starta uppspelningen.



#### Tryck på de numeriska tangenterna enligt nedan:

För att välja spår nr. 12: Tryck i följande ordning: **+10**, **2**.



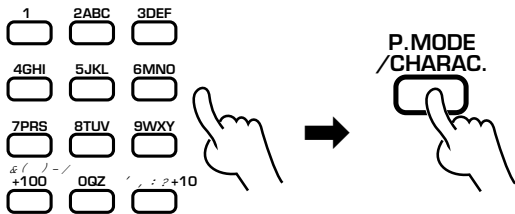
- Upp till 32 spår kan programmeras. Mer än 32 spår kan inte väljas.
- Om du gör ett misstag trycker du på **CLEAR/DELETE**-tangenten och anger på nytt spårnumret.
- "--:--" visas om den totala uppspelningstiden uppgår till 256 minuter eller mer.

- Inmatnings-funktionen avbryts om inte **P.MODE/CHARACTER**-tangenten trycks under det att indikeringen för spårnumret blinkar.

- Om tangenterna **◀◀** eller **▶▶** trycks under uppspelningen, hoppas spårerna över i den riktning som motsvarar tangenten som tryckts.

### Att lägga till ett spår till programmeringen

Utför detta i stopp-läget.

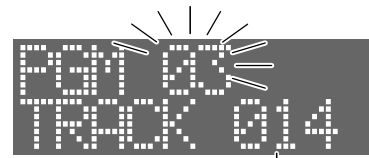


- När ett spårnummer valts, kommer det att läggas till i slutet på det existerande programmet.
- Inmatnings-funktionen avbryts om inte **P.MODE/CHARACTER**-tangenten trycks under det att indikeringen för spårnumret blinkar.

### Kontrollera spårens ordningsföljd



Programmerad ordningsföljd



Spårnummer

- Varje tryck visar nästa spår i programmet.

### Att radera ett spår från programmeringen (Utför detta i stopp-läget.)

Radera spår från slutet

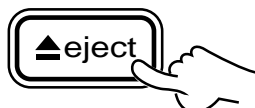


Radera alla spår

P.MODE  
/CHARAC.



eller



Fjärrkontroll

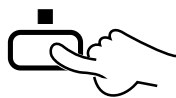
Huvudenhet

Numret på det spår som raderats visas.



(Exempel när P-14 har raderats)

**Förberedelse** ● Ställ enheten i stopp-läget.



## Repeterad uppspelning

Att repetera ett spår eller hela skivan

① Aktivera "TRACK"-funktionen.



② Tänd "ONE REP."- eller "ALL REP."-indikeringen.



③ Starta uppspelningen.



Varje tryck på REPEAT-tangenten växlar funktionen enligt följande:

- ▶ ONE REP. : Repeterad uppspelning av ett spår.
- ▶ ALL REP. : Repeterad uppspelning av skivans alla spår.
- ▶ OFF

- För att repetera spår med slumpvis uppspelning, trycker man på **RANDOM**-tangenten efter steg ③. "REP." kommer att visas vid både "ONE REP."-och "ALL REP."-funktionen.

**Att stoppa repeterad uppspelning**

Tryck på REPEAT-tangenten för att välja "OFF".

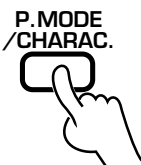
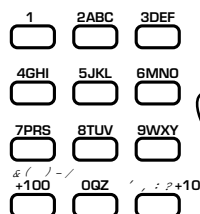
Att enbart repetera de programmerade spåren

① Programmera de spår som skall repeteras.

① Aktivera "PGM"-funktionen.



② Välj önskat spår.

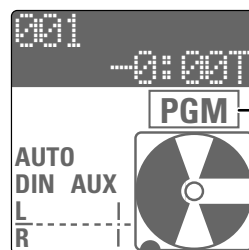


③ Upprepa steg ② ovan.

④ Tänd "REP."-indikator.



⑤ Starta uppspelningen.



"PGM"-indikering

- Alla programmerade spår kommer att repeteras.
- Om bara ett spår har programmerats, repeteras bara det spåret.

Varje tryck på REPEAT-tangenten växlar funktionen enligt följande:

- ▶ REP. : Repeterad uppspelning av programmerade spår.
- ▶ OFF

**Att stoppa repeterad uppspelning**

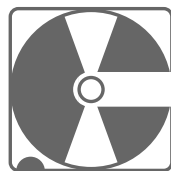
Tryck på REPEAT-tangenten för att välja "OFF".

När den här enheten är ansluten till CD-receivern (RD-VH7) via en systemkontrollkabel, kan önskade spår, under det att man spelar upp en CD-skiva, väljas ut och spelas in på en MD-skiva. Denna funktion kallas O.T.E. (One Touch Edit). Även synkroniserad inspelning med CD-spelare kan utföras med denna konfiguration.

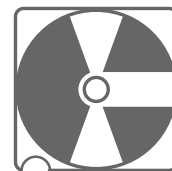
### Förberedelser

- Anslut CD-receiverns digitala utgång till MD-spelarens DIGITAL 1-ingång. → 12
- Välj ingången CD på CD-receivern.
- Ladda en inspelningsbar MD i MD-spelaren. → 8

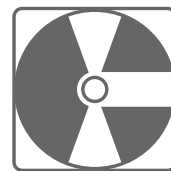
### Display när en MD-skiva är laddad



Inspelningsbar MD



Inspelningsskyddad MD



MD enbart för uppspelning

## Inspelning av ett enda CD-spår (O.T.E.)

**1** Spela upp det spår som skall spelas in.

**2** Tryck på O.T.E.-tangenten.



- Om O.T.E.-tangenten trycks under uppspelning av en CD, spelas enbart det aktuella spåret in från början.
- När spåret spelats in, stannar MD-spelaren och CD-spelaren ställs i paus-läget.
- Vid O.T.E.-inspelning ställs inspelningsingången automatiskt in på DIN CD (digital) och inspelningsnivån ställs automatiskt in på 0 dB.
- Man kan inte ändra inspelningsingång eller -nivå vid inspelning med O.T.E.-funktionen.

Tryck på stopp-tangenten (■) för att avbryta inspelningen.

## Inspelning av alla spår på en CD-skiva (O.T.E.)

**1** Stoppa uppspelningen av CD-spelaren.

**2** Tryck på O.T.E.-tangenten.



- Om O.T.E.-tangenten trycks när CD-spelaren är stoppad, spelas alla CD-skivans spår in.
- När spåret spelats in, stannar MD-spelaren och CD-spelaren ställs i paus-läget.
- Vid O.T.E.-inspelning ställs inspelningsingången automatiskt in på DIN CD (digital) och inspelningsnivån ställs automatiskt in på 0 dB.
- Man kan inte ändra inspelningsingång eller -nivå vid inspelning med O.T.E.-funktionen.

Tryck på stopp-tangenten (■) för att avbryta inspelningen.



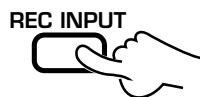
När den här enheten är ansluten till CD-receivern (RD-VH7) via en systemkontrollkabel, kan inspelningen (MD) och uppspelningen (CD) startas samtidigt så att uppspelningen kan spelas in utan att någon del går förlorad.

### Förberedelser

- Anslut CD-receiverns digitala utgång till MD-spelarens DIGITAL 1-ingång. → 12
- Välj ingången CD på CD-receivern.
- Ladda en inspelningsbar MD i MD-spelaren. → 8

## Synkroniserad inspelning med CD-spelare

### 1 Välj REC INPUT.



Varje tryck växlar funktionen.

→ 30

ANALOG  
DIN CD  
MONO

- Välj "DIN CD" för inspelning av en digital ingång eller "ANALOG" för inspelning av en analog ingång.

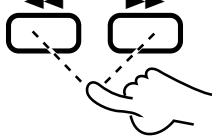
### 2 Justera inspelningsnivån.

- 1 Spela upp den CD-skiva som skall spelas in.
- 2 Tryck på MONITOR-tangenten

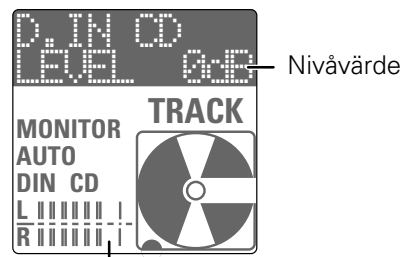


- 3 Justera inspelningsnivån.

Att minska nivå  
Att öka nivå



- Inspelningsnivån kan även justeras under inspelning.
- Tryck åter på **MONITOR**-tangenten för att avbryta övervakningen.



Nivåvärde

Justera så att dessa segment lyser då och då.

- Justera så att segmenten före de vertikala staplarna nära höger kant på mätaren lyser då och då.
- Den ursprungliga inspelningsnivån är -12 dB för analog inspelning och 0 dB för digital inspelning
- Inspelningsnivån kan även justeras med **rec level**-tangenterna på huvudenheten.

### 3 Stoppa uppspelningen av CD-spelaren.

### 4 Ställ MD-spelaren i läget inspelnings-paus.



- Tryck på inspelnings-tangenten (●) för att automatiskt aktivera läget inspelnings-paus.



### 5 Starta CD-spelaren.

- När man startar uppspelningen av CD-skivan, startas MD-inspelningen automatiskt.

De ingångar som är anslutna med audio-kablar kan ta emot analoga signaler. Denna enhet spelar in de analoga signalerna från ingången REC IN genom att konvertera dem till digitala signaler. (Denna typ av inspelning kallas helt enkelt analog inspelning.)

Om den här enheten och en CD-spelare är sammankopplade med en optisk fiberkabel, kan den digitala signalen som matas in via ingången DIGITAL IN (OPTICAL) spelas in i digital form (denna typ av inspelning kallas digital inspelning). Du kan då njuta av den höga ljudkvaliteten från en digital inspelning.

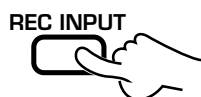
### Förberedelser

- Öppna MD-skivans skyddsflik så att den blir inspelningsbar. →  8
- Kontrollera återstående inspelningsbar tid. →  30

## Allmän inspelning

**1** Ställ in förstärkarens ingångsväljare på den källa som skall spelas in.

**2** Välj REC INPUT.



Varje tryck växlar funktionen. →  30

ANALOG  
DIGITAL 1 (DIN CD)  
DIGITAL 2 (DIN AUX)  
MONO

- Välj "DIGITAL 1" eller "2" för digital inspelning eller "ANALOG" eller "MONO" för analog inspelning.
- När andra komponenter är anslutna via systemkontrollkablar, visas det som är angivet inom ( ).

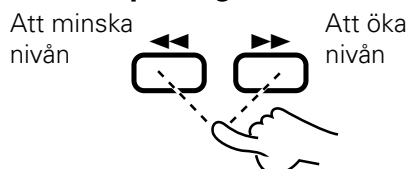
**3** Justera inspelningsnivån.

**1** Spela upp den källa som skall spelas in. (Detta behöver inte utföras vid inspelning av radio.)

**2** Tryck på MONITOR-tangenten



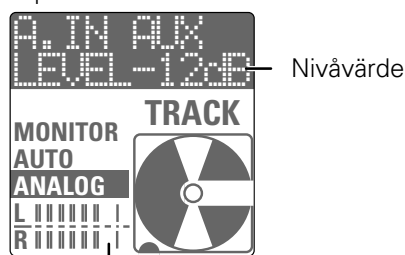
**3** Justera inspelningsnivån.



**4** Stoppa uppspelningen av källan. (Detta behöver inte utföras vid inspelning av radio.)

- Inspelningsnivån kan även justeras under inspelning.
- Tryck åter på **MONITOR**-tangenten för att avbryta övervakningen.

Exempel när RD-VH7 är ansluten via en systemkontrollkabel



Justera så att dessa segment lyser då och då.

- Justera så att segmenten före de vertikala staplarna nära höger kant på mätaren lyser då och då.
- Den ursprungliga inspelningsnivån är -12 dB för analog inspelning och 0 dB för digital inspelning
- Inspelningsnivån kan även justeras med **rec level**-tangenterna på huvudenheten.

**4** Ställ MD-spelaren i läget inspelnings-paus.



- Tryck på inspelnings-tangenten (●) för att automatiskt aktivera läget inspelnings-paus.

## 5 Starta inspelningen.



- Om **EDIT**-tangente trycks under inspelningen, sätts ett spårnummer in på den positionen.
- Inspelningen kan även startas genom att man trycker på **||** eller **▶/||** tangente.

Analog inspelning kan ej utföras om följande meddelanden visas:

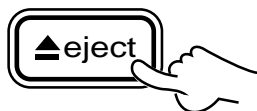
- “**DISC FULL**” : Skivan är full  
 ➔ Radera ej önskade spår. → 40
- “**PROTECTED**” : Skyddsfliken är öppen.  
 ➔ Stäng den. → 8
- “**PLAY ONLY**” : En MD-skiva enbart ämnad för uppspelning är laddad.  
 ➔ Ladda en inspelningsbar MD-skiva.

Digital inspelning kan ej utföras om följande meddelanden visas:

- “**UNLOCK**” : Samplingsfrekvensen är inte 32kHz, 44.1kHz, 48kHz.  
 ➔ Använd analog inspelning. → 25 → 26  
 : Den optiska fiberkabeln är inte ansluten eller har lossnat. (Anslutningen är inte ansluten.)  
 ➔ Anslut den optiska fiberkabeln korrekt.  
 → 12 → 13
- “**SCMS**” : Digital inspelning är ej möjlig på grund av SCMS.  
 ➔ Använd analog inspelning. → 25 → 26
- “**NOT AUDIO**” : Den inkommande digitala signalen är inte en ljudsignal.

## 6 Spela upp den källa som skall spelas in. (Detta behöver inte utföras vid inspelning av radio.)

## 7 Mata ur MD-skivan när inspelningen är slutförd.

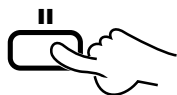


Enbart huvudenheten



Under det att “**WRITING**” visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.

### Att göra en paus i inspelningen



- Tryck åter på tangente för att återuppta inspelningen.
- Tryck på **◀◀** tangente för att återstarta inspelningen från cirka 6 sekunder före den punkt där den ställdes i paus.
- Inspelningen kan även återstartas genom att man trycker på inspelnings-tangente (●).

### Att stoppa inspelningen



Under inspelning av en CD-skiva, ökas ibland spårnumret med 1 när uppspelningen av CD-skivan startas. Detta beror på en signal som finns i det digitala innehållet på CD-skivan. Onödiga spårnummer kan raderas enligt “Radera flera spår på en gång (QUICK ERASE)” eller “Radera ett enda spår under uppspelning (ERASE)”. → 40 → 42

## Starta inspelningen från det ljud som föregick nuvarande ljud (MEMORY REC)

Inspelningen startas från det ljud som finns 6 sekunder före den punkt där tangenten trycks. Använd denna funktion exempelvis vid inspelning av radio.

Tryck i läget inspelnings-paus.



Inspelningen startas från det ljud som finns 6 sekunder före nuvarande ljud.

- Det är inte möjligt att starta inspelningen 6 sekunder före det nuvarande ljudet om mindre än 6 sekunder har förflutit i läget inspelnings-paus.

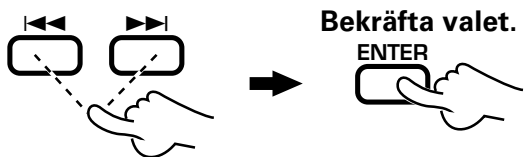
## REC MODE-tangenten

De inställningar som är relaterade till inspelningen kan justeras genom att man väljer lämplig display-funktion. Välja funktion för inställningsjustering

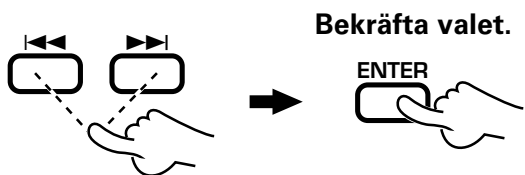
### 1 Aktivera REC MODE.



### 2 Välj funktion för inställningsjustering.



### 3 Justera inställningen.



Varje tryck på ◀◀ eller ▶▶ tangenten växlar funktionen enligt följande:

- 1 TRACK MARK SET ? : Inställning för typ av spårmarkningsmetod.
- 2 AUTO LEVEL SET ? : Inställning för automatisk spårmarkning och nivå för avkänning av mellanrum.

- Steg 3 består av justering av den "Funktion för inställningsjustering" som valts i steg 2.
- För att avsluta inställningsjusteringen trycker man åter på REC MODE-tangenten.

## När "TRACK MARK" visas

Om man trycker på ENTER-tangenten under det att "TRACK MARK" visas, kan man välja om spårnumret skall markeras automatiskt under inspelningen alternativt manuellt under eller efter inspelningen. Välj önskad metod med ◀◀ eller ▶▶ och tryck sedan på ENTER-tangenten för att bekräfta valet. Grundinställningen är "AUTO". Spårnumren kan användas vid sökning eller programmering av spår vid uppspelning.

### AUTO

Om inget ljud har spelats in på 2 sekunder under inspelning, ökas spårnumret automatiskt med "1". Använd normalt denna funktion vid inspelning. Använd denna funktion vid inspelning av alla spår på en CD-skiva. Vid inspelning av musik som innehåller långa stycken med mycket låg inspelningsnivå, till exempel klassisk musik, kan spårnumret ökas med "1" efter ett sådant stycke. I dessa fall kan spårnumret senare raderas. Det rekommenderas att man använder MANUAL-funktionen vid inspelning av denna sorts musik.

Vid digital inspelning av CD, ökas spårnumret med ett på basis av informationen i den digitala signalen. Det förekommer då ingen avkänning av ej inspelade delar.

Då CD-spårets nummer ökas under manuell sökning av en CD, ökas ibland inte det nummer som spelas in på MD-skivan. Ett spår utan ljud kan ibland skapas då CD-spelaren stoppas.

### MANUAL

Med denna inställning ökas inte MD-spårens nummer automatiskt under inspelningen. Spårnumren kan markeras under redigering (genom att man trycker på EDIT-tangenten) eller efter inspelningen (med DIVIDE-funktionen → [36]).

Denna inställning är bekväm vid inspelning av en CD-skiva med live-upptagningar eller som innehåller ljud med mycket låg nivå som exempelvis klassisk musik.

**När "AUTO LEVEL" visas**

Om man trycker på ENTER-tangenten under det att "AUTO LEVEL" visas, växlas displayen till bilden för inställning av mellanrummens avkänningsnivå för den automatiska nummermärkningen. Ställ nu in avkänningsnivån för mellanrummen med |◀◀ eller ▶▶| tangenten och tryck sedan på ENTER-tangenten för att bekräfta inställningen. Nivån som ställs in här kommer att användas som tröskelnivå för avkänningen av mellanrum. Grundinställningen är "0" och nivån kan ställas in i intervallet mellan +3 och -3.

Inställning	-3	-2	-1	×0	+1	+2	+3
AUTO TNO	Spårnumren ökas mindre lätt			←→	Spårnumren ökas lättare		

AUTO TNO (Automatic track number) : Spårnumren ökas automatiskt

**Samplingsfrekvens**

Tre typer av digitala signaler används vanligen i enlighet med samplingsfrekvenserna. Samplingsfrekvenserna varierar beroende på typen av digital utrustning enligt nedan:

32 kHz : Standard och långtidfunktioner för DAT, BS-tunerns A-överföring etc.

44.1 kHz: Standard-funktion för DAT, CD, MD etc.

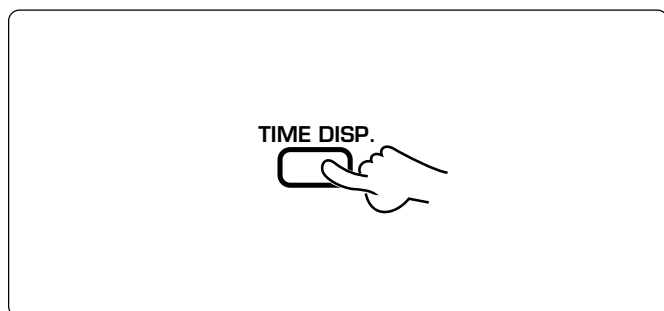
48 kHz : Standard-funktion för DAT, BS-tunerns B-överföring etc.

(DAT : Digital Audio Tape deck)

I allmänhet är en högkvalitets inspelning baserad på överföring av digitala signaler inte möjlig om inte källan och inspelningskomponenten använder samma samplingsfrekvens. Då denna enhet har en inbyggd omvandlare för samplingshastighet, kan digitala signaler med 32 kHz och 48 kHz spelas in genom omvandling till MD-spelarens samplingsfrekvens (44.1 kHz).

## TIME DISP.-tangenten

Med denna tangent växlar man tids-displayens funktion. Varje tryck växlar tids-displayens funktion.



### Vid uppspelning/stopp

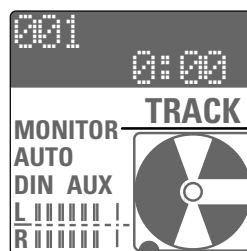
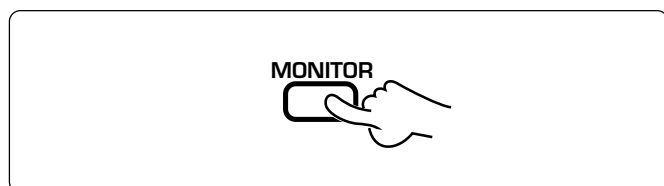
- ① **SINGLE(+)** : Spelad tid av ett spår.
- ② **SINGLE(-)** : Återstående tid av ett spår.
- ③ **TOTAL(+)** : Totalt spelad tid av MD-skivan.
- ④ **TOTAL(-)** : Totalt återstående tid av MD-skivan.
- ⑤ **REMAIN** : Återstående inspelningsbar tid på skivan.
- ⑥ **TITLE** : Skivans titel (i stopp-läget)/Spårets titel (vid uppspelning).

### Vid inspelning

- ① **SINGLE(+)** : Inspelad tid av spåret som spelas in.
- ② **TOTAL(+)** : Totalt inspelad tid.
- ③ **REMAIN** : Återstående inspelningsbar tid.

## MONITOR-tangenten

Ingångskällan (ljudet) som valts med REC INPUT kan höras.



”MONITOR”-indikering

- Om samplingsfrekvensen för den digitala ingångssignalen inte är 48 kHz, 44.1 kHz eller 32 kHz, visas ”UNLOCK” och inget ljud hörs.
- Övervakningen avbryts när uppspelningen av en MD-skiva startas.

## Växla REC INPUT

### ANALOG

: Analog stereo-inspelning av signalen som kommer in i den analoga inspelningsingången. Välj detta alternativ vid inspelning från tunern eller kassettdäcket.

### DIGITAL 1 (DIN CD)

: Digital inspelning av den signal som kommer in i den digitala ingången (OPTICAL) 1. Välj detta alternativ vid inspelning av en digital källa, så som en CD-spelare som är ansluten via en systemkontrollkabel.

### DIGITAL 2 (DIN AUX)

: Digital inspelning av den signal som kommer in i den digitala ingången (OPTICAL) 2. Välj detta alternativ vid inspelning av en annan digital källa, så som en BS-tuner eller DAT-spelare.

### MONO

: Analog mono-inspelning av signalen som kommer in i den analoga inspelningsingången. Välj detta alternativ exempelvis då en lång inspelningstid erfordras.

- I läget inspelnings-paus kan man inte växla REC INPUT från ”MONO” till någon annan position eller vice versa.

Om en i handeln tillgänglig inspelningsbar MD-skiva används, kan olika redigerings-funktioner tillämpas efter inspelningen. Observera att redigering inte är möjlig på förinspelade MD-skivor som enbart är ämnade för uppspelning. (Redigering kan ej utföras när "PGM" och "RANDOM" är tända.)

MD-spelarens funktion baseras på den data som laddas från MD-skiva till minnet. Då denna data skrivs till MD-skivan då den skall matas ut, är det viktigt att man alltid matar ut skivan efter utförd titelinmatning eller redigering.

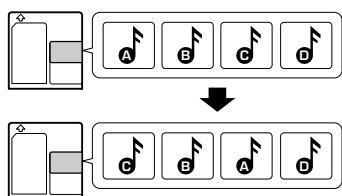
**Funktionsbegränsningar på grund av MD-standard**  
Vissa av funktionerna är begränsade på grund av MD-standard. Kontrollera "Symptom relaterade till MD-standard" innan slutsatsen är en felaktig funktion. → 47

## Välja redigeringsfunktion

### Ordna om spår genom att flytta på dem

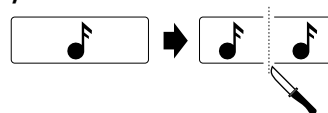
Ändra spårens ordningsföljd på en skiva (MOVE) → 32

Flytta flera spår på en gång (QUICK MOVE) → 34



### Dela upp ett spår, kombinera två spår

Dela upp ett spår under uppspelning (DIVIDE) → 36

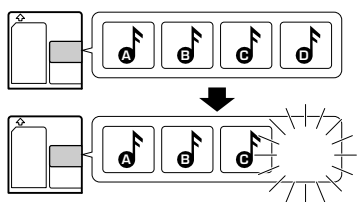


Kombinera spår under uppspelning (COMBINE) → 38

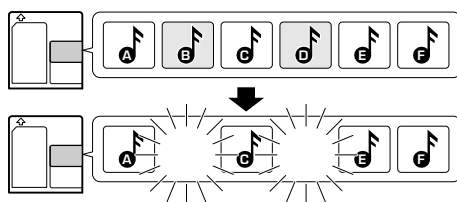


### Radera spår

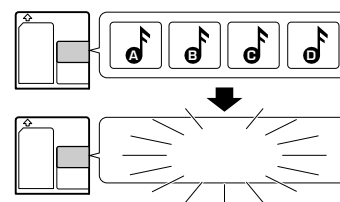
Radera ett enda spår under uppspelning (ERASE) → 42



Radera flera spår på en gång (QUICK ERASE) → 40

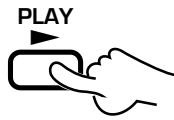


ALL ERASE → 40



Denna procedur visar dig hur du väljer och flyttar (sätter in) ett spår på det spårnummer du önskar. De omgivande spåren numreras om automatiskt. Upprepa denna procedur för att arrangera spåren i den ordningsföljd du önskar.

**Förberedelse** • Spela det spår som skall flyttas.



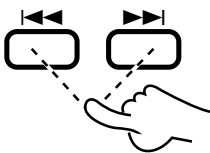
## Ändra spårens ordningsföljd på en skiva (MOVE)

### 1 Välj "MOVE".

① Tryck på EDIT-tangenten.



② Välj "MOVE".



③ Bekräfta.



• Denna funktion kan även utföras i läget uppspelnings-paus.

Varje tryck på tangenterna |◀◀ ▶▶| växlar funktionen.

- ① DIVIDE (DELA)
- ② COMBINE (KOMBINERA)
- ③ ERASE (RADERA)
- ④ MOVE (FLYTTA)

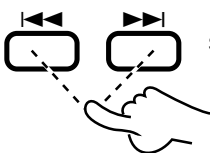
• Redigeringen avbryts om ingen funktion utförts inom 8 sekunder.



### 2 Välj det nya spårnumret.

① Välj spårnummer.

För att minska spårnumret.

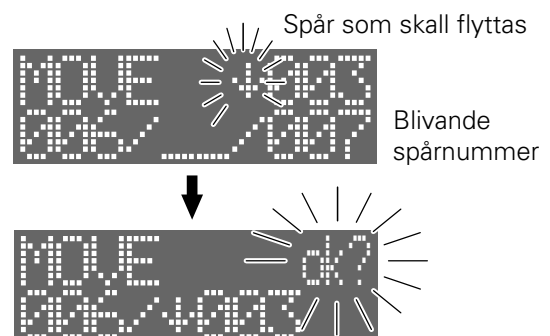


För att öka spårnumret.

② Bekräfta.

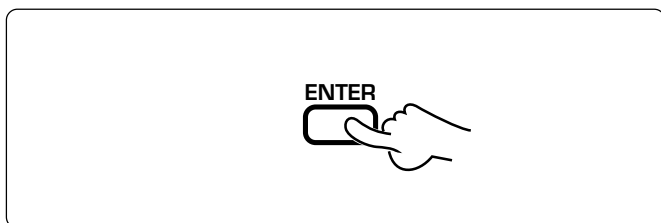


Exempel för flyttning mellan spår 6 och 7.





### 3 Utför spårflyttnings-funktionen.



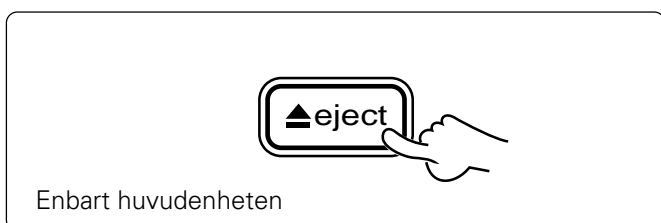
Display efter utförandet

- "EDIT NOW" : Redigerar
- "COMPLETE" : När redigeringen utförts
- "CAN'T EDIT" : När redigering ej kan utföras

- Om denna funktion har utförts oavsiktligt, återgår man till statusen före redigeringen med funktionen "EDIT CANCEL".

→ 33

### 4 Mata ut MD-skivan.



**Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.**

### Att radera innehållet i redigeringen (EDIT CANCEL)

Om följande funktion utförs innan MD-skivan matas ut, kan man återgå till samma status skivan hade när den laddades. Efter raderingen kan man på nytt utföra de redigeringar man önskar.

Utför detta i stopp-läget.

1



2



ok ?

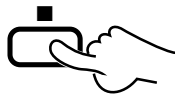
3



- Notera att resultatet av redigeringen inte kan raderas om någon inspelning utförs innan skivan matas ut eller efter att "UTOE ERROR" har visats.

Använd följande procedur för att ändra ordningsföljden för flera spår samtidigt genom att välja dom.

**Förberedelse** ● Ställ enheten i stopp-läget.



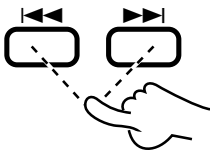
## Flytta flera spår på en gång (QUICK MOVE)

### 1 Välj "Q.MOVE".

1 Tryck på EDIT-tangenten .



2 Välj "Q.MOVE".



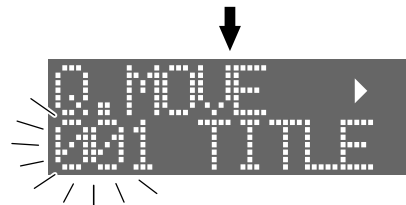
3 Bekräfta.



Varje tryck på tangenterna |◀◀ ▶▶| växlar funktionen.

- ① Q.MOVE
- ② Q.ERASE
- ③ CANCEL

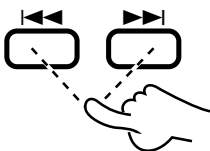
● Redigeringen avbryts om ingen funktion utförts inom 8 sekunder.



### 2 Välj spårnumren i den ordningsföljd du vill ha dem.

1 Välj ett spårnummer.

För att minska spårnumret.



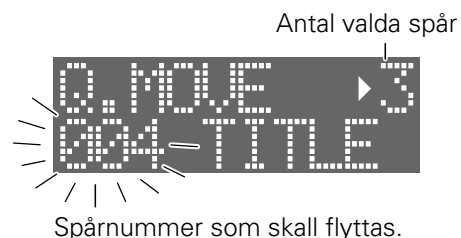
För att öka spårnumret.

2 Bekräfta.



3 Upprepa steg 1 och 2 ovan.

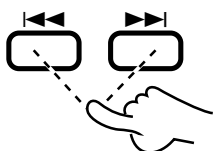
4 Avsluta valet av de spår som skall flyttas.



- Upp till 32 spår kan väljas.
- Genom att trycka på ◀◀ eller ▶▶ tangenten kan du kontrollera aktuell ordningsföljd på spåren.
- Genom att trycka på CLEAR/DELETE-tangenten raderas enbart det sist valda spåret.

### 3 Utför spårflyttnings-funktionen.

1 Välj ny placering.



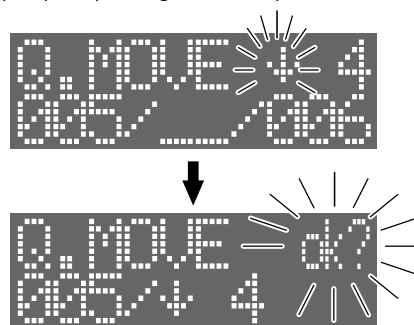
2 Bekräfta.



3 Utför flyttningen.



Exempel på flyttning mellan spår 5 och 6.



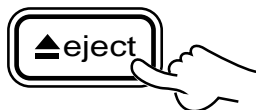
Display efter utförandet

- "EDIT NOW" : Redigerar
- "COMPLETE" : När redigeringen utförts
- "CAN'T EDIT" : När redigering ej kan utföras

- Om denna funktion har utförts oavsiktligt, återgår man till statusen före redigeringen med funktionen "EDIT CANCEL".

→ 33

### 4 Mata ut MD-skivan.



Enbart huvudenheten



Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.

### Översikt av flyttning av flera spår tillsammans



Exempel på flyttning av den valda gruppen till mellan spår 4 och 5 (steg 3)

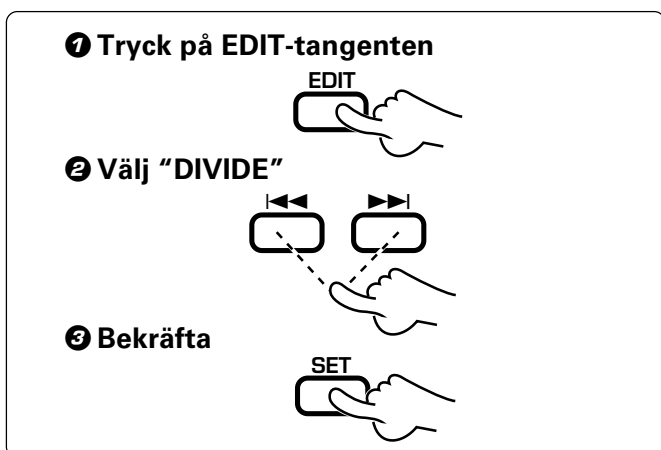
Använd följande procedur för att dela upp ett spår till två genom att sätta in ett spårnummer i dess mitt. Genom att till exempel sätta in ett spårnummer före den del som du är speciellt förtjust i, blir det lätt att hoppa dit när du sedan spelar skivan. Observera att spåren efter det delade spåret numreras om automatiskt.

Förhandsgranskningen kan användas för finjustering under det att man gång på gång lyssnar på punkten för spårindelningen.

## Dela upp ett spår under uppspelning (DIVIDE)

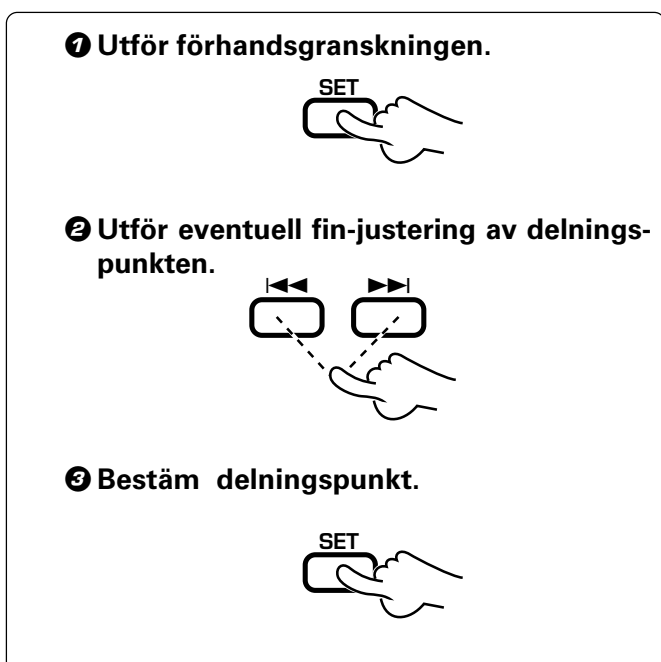
**1** Spela det spår som skall delas.

**2** Tryck på EDIT-tangenten på önskad plats.



Om ingen förhandsgranskning skall utföras, tryck en gång på ENTER-tangenten och fortsätt sedan till steg 4.

**3** Om förhandsgranskning skall utföras.

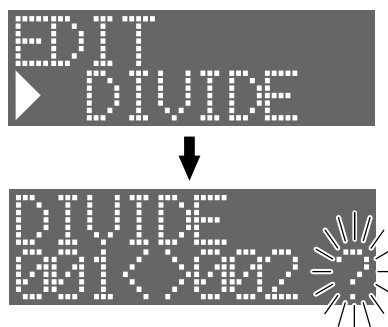


• Denna funktion kan även utföras i läget uppspelningspaus.

Varje tryck på tangenterna växlar funktionen.

- ① DIVIDE (DELA)
- ② COMBINE (KOMBINERA)
- ③ ERASE (RADERA)
- ④ MOVE (FLYTTA)

• Redigeringen avbryts om ingen funktion utförts inom 8 sekunder.



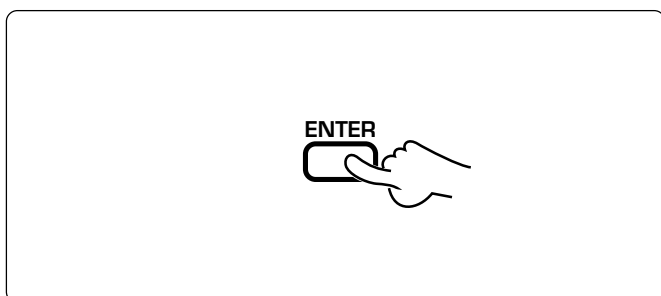
• Repeterad uppspelning av delningspunkten kommer att ske i cirka 3 sekunder.



• Delningspunkten kan finjusteras i steg om 60 ms (6/100 sec.), mellan -31 och +31 där punkten där EDIT-tangenten trycktes motsvaras av 0 (dvs. ett intervall på cirka 4 sekunder).



#### 4 Utför spårdelningsfunktionen.



Display efter utförandet

"EDIT NOW" : Redigerar

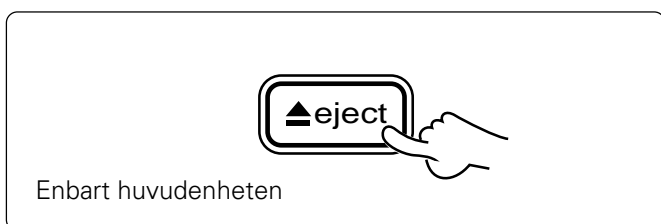
"COMPLETE" : När redigeringen utförts

"CAN'T EDIT" : När redigering ej kan utföras

- Om denna funktion har utförts oavsiktligt, återgår man till statusen före redigeringen med funktionen "EDIT CANCEL" → 33
- Det bildas inget mellanrum mellan de två spåren.
- Delning av spår kan ibland inte utföras på grund av begränsningar i MD-standarderna.

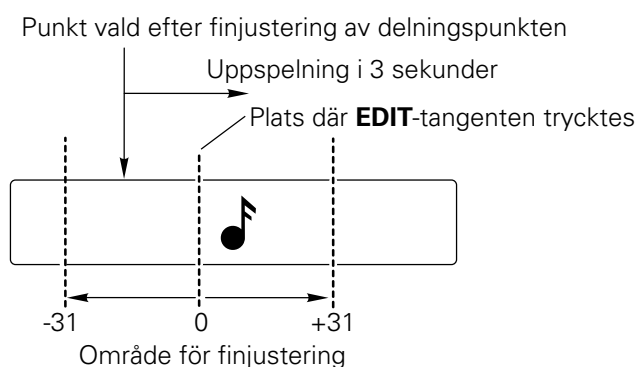
Upp till 255 spårnummer kan sättas in genom att man upprepar steg 1 till 4 för vart och ett av dem.

#### 5 Mata ut MD-skivan.



Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.

### Översikt av förhandsgranskning



Använd följande procedur för att kombinera två spår till ett genom att radera ett spårnummer. Denna funktion låter dig föra ihop flera spår eller ett musikstycke som är uppdelat i flera delar. Efter denna funktion, kommer de spår som följer efter det kombinerade att numreras om automatiskt.

## Kombinera spår under uppspelning (COMBINE)

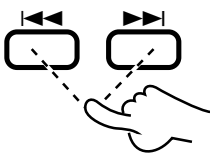
**1** Spela det spår som skall kombineras.

**2** Välj "COMBINE".

① Tryck på EDIT-tangenten.



② Välj "COMBINE".



③ Bekräfta.

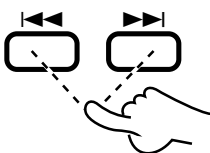


 När spåret som spelas skall kombineras med det efter-följande, trycker man på ENTER-tangenten och går vidare till steg 4.

**3** För kombination med ett annat spår.

① Välj spårnummer.

För att minska spårnumret.





För att öka spårnumret.

② Bekräfta.



- Denna funktion kan även utföras i läget uppspelnings-paus.

- Om funktionen startas under uppspelning, ställs enheten automatiskt i paus-läget.

Varje tryck på tangenterna   växlar funktionen.

- ① DIVIDE (DELA)
- ② COMBINE (KOMBINERA)
- ③ ERASE (RADERA)
- ④ MOVE (FLYTTA)

- Redigeringen avbryts om ingen funktion utförts inom 8 sekunder.

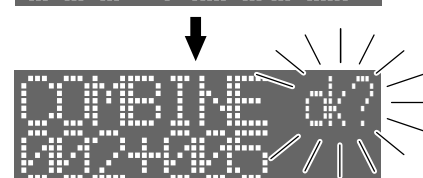


↓ Nuvarande spår



↑ Nästa spår

Kombinerar spår 2 och 5.



#### 4 Utför spårkombinations-funktionen.

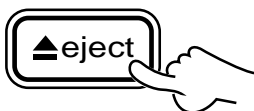


#### Display efter utförandet

- "EDIT NOW" : Redigerar
- "COMPLETE" : När redigeringen utförts
- "CAN'T EDIT" : När redigering ej kan utföras

- Om denna funktion har utförts oavsiktligt, återgår man till statusen före redigeringen med funktionen "EDIT CANCEL". → 33
- Kombinerings av spår kan ibland inte utföras på grund av begränsningar i MD-standarden.

#### 5 Mata ut MD-skivan.



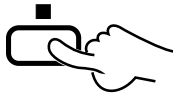
Enbart huvudenheten



Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.

Ett valt spår eller alla spår kan raderas när enheten står i stoppläget. Var försiktig när du använder denna funktion då radering av spår inte kan ångras när de väl raderats.

**Förberedelse** ● Ställ enheten i stopp-läget.



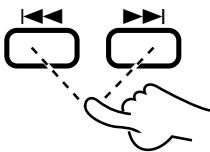
## Radera flera spår på en gång (QUICK ERASE)

### 1 Välj "Q. ERASE".

1 Tryck på EDIT-tangenten.




2 Välj "Q.ERASE".



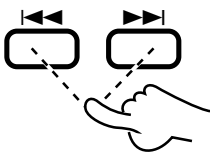
3 Bekräfta.



 För att radera alla spår trycker man på ENTER-tangenten under det att "ALL?" visas. Gå sedan till steg 2.

### 2 Välj det spår som skall raderas.

1 Välj det spår som skall raderas.



2 Bekräfta.



3 Upprepa steg 1 och 2 ovan.

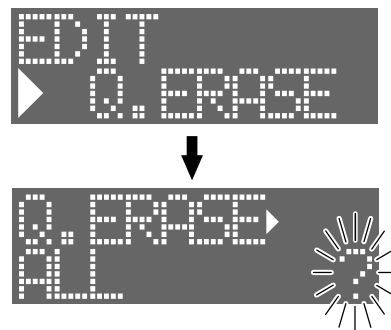
4 Avsluta valet.



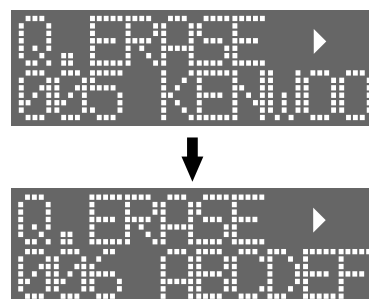
Varje tryck på tangenterna ◀◀ ▶▶ växlar funktionen.

- ① Q.MOVE
- ② Q.ERASE
- ③ CANCEL

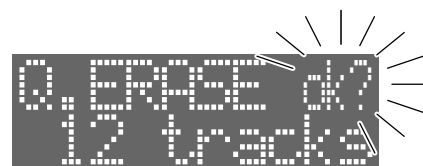
● Redigeringen avbryts om ingen funktion utförts inom 8 sekunder.



Spåret som skall raderas visas.



- Upp till 32 spår kan väljas.
- Genom att trycka på ◀◀ eller ▶▶ tangenten kan du kontrollera aktuell ordningsföljd på spåren.
- Genom att trycka på CLEAR/DELETE-tangenten raderas enbart det sist valda spåret.



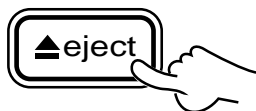
Antal spår som skall raderas



### 3 Utför spårraderings-funktionen.




### 4 Mata ut MD-skivan.



Enbart huvudenheten

#### Display efter utförandet

- "EDIT NOW" : Redigerar
- "COMPLETE" : När redigeringen utförts
- "CAN'T EDIT" : När redigering ej kan utföras

- Om denna funktion har utförts oavsiktligt, återgår man till statusen före redigeringen med funktionen "EDIT CANCEL". 



Information skrivs.

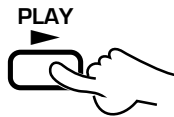
MD-skivan har matats ut.



**Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.**

Använd följande procedur för att radera ett enda spår under uppspelning. Var försiktig när du använder denna funktion då radering av ett spår inte kan ångras när det väl raderats.

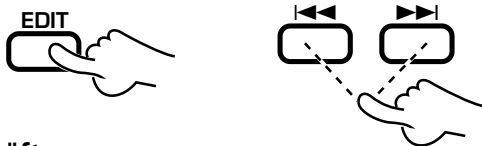
**Förberedelse** ● Spela det spår som skall raderas.



## Radera ett enda spår under uppspelning (ERASE)

### 1 Välj "ERASE".

① Tryck på EDIT-tangenten. ② Välj "ERASE".



③ Bekräfta.



Varje tryck på tangenterna |◀◀ ▶▶| växlar funktionen.

- ① DIVIDE (DELA)
- ② COMBINE (KOMBINERA)
- ③ ERASE (RADERA)
- ④ MOVE (FLYTTA)

● Redigeringen avbryts om ingen funktion utförts inom 8 sekunder.

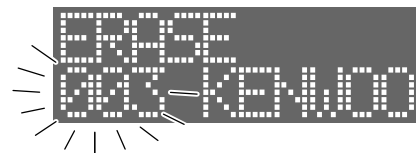


### 2 Utför spår-raderings-funktionen.

① Bekräfta raderingen.



② Utför spår-raderingen.

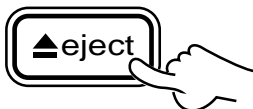


Spårnummer som skall raderas



● Spåret som spelas raderas (tillsammans med sin titel).

### 3 Mata ut MD-skivan.



Enbart huvudenheten



Ⓜ Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.

När titlar tillägnas en skiva och dess spår, kan titlarna inte bara visas vid uppspelning, utan även vid spårsökning (sökning efter ett spår med dess titel). De tillägnade titlarna kan ändras eller raderas med samma procedur.

### Title Memo

Title Memo gör det möjligt att registrera ofta använda titlar eller titlar du gillar för att förenkla redigeringsfunktionerna för titlarna.

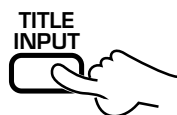
### Title Copy

Title Copy gör det möjligt att kopiera skiv- och spårtitlar som finns inspelade på MD-skivor.

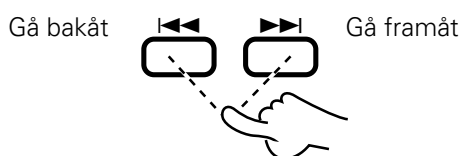
## Hur man redigerar titlar

### 1 Aktivera inmatningsfunktionen för titel.

- 1 Tryck på TITLE INPUT-tangenten.



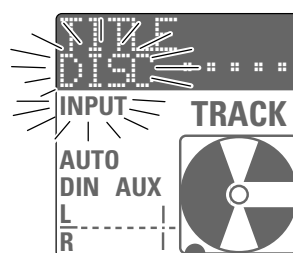
- 2 Välj den titel som skall redigeras.



- 3 Bekräfta.



För att avbryta funktionen trycker man åter på TITLE INPUT-tangenten.



Varje tryck på tangenterna |◀◀ ▶▶| växlar funktionen.

- ① DISC ●●●● (Skivans titel)
- ② 001 ●●●● (Spårets titel)
- ③ ALL ERASE (Fullständig radering av skiv- och spårtitlar)
- ④ [1] ●●●● (Title Memo)

Vid skivtitel :

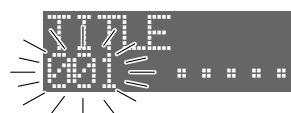
Välj "DISC".



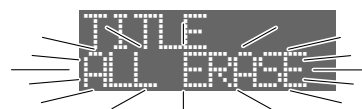
Vid spårtitel :

Välj önskat spårnummer.

(Spåret kan även väljas med de numeriska tangenterna.)



Fullständig radering av skiv- och spårtitlar :



För att registrera titlar i Title Memo :

Välj en av [1], [2] eller [3].





### Totalt antal tecken

Upp till 1792 tecken kan matas in per skiva och upp till 80 tecken kan matas in per spår. (Detta gäller för alfanumeriska tecken och symboler.) Ett blanksteg (tomt tecken) tar upp lika mycket data som ett alfanumeriskt tecken. Vid radering av en titel, rekommenderas det inte att man skriver över föregående tecken. Använd i stället CLEAR/DELETE-funktionen.

## 2 Mata in titeln.

Att välja tecken med ◀◀ och ▶▶ tangenterna

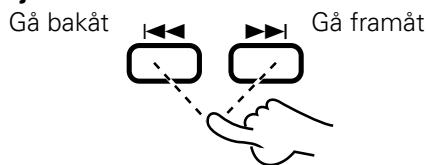
Om någon av  eller  visas, tryck på ◀◀ eller ▶▶ tangenten.

Att mata in en titel

### 1 Välj en teckengrupp.



### 2 Välj ett tecken.



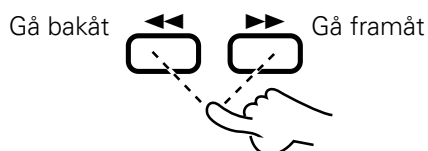
### 3 Bekräfta valt tecken.



### 4 Upprepa steg 1 till 3 ovan.

Att ändra eller radera en titel

### 1 Flytta markören till önskat tecken (som skall bytas ut).



### 2 Radera tecknet.

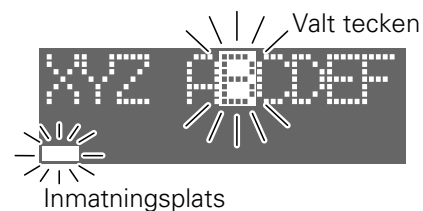


### 3 Utför steg 1 till 4 i "Att mata in en titel".

Varje tryck på P.MODE/CHARACTER-tangenten växlar grupp enligt följande: 

- A~Z, blanksteg (1 tomt tecken)
- a~z, blanksteg
- 0~9, symboler
- Title Memo (3 typer), Title Copy (skivtitel, spårtitel)

- Displayen kan rullas så att vilket tecken som helst (inom samma grupp) kan väljas.



- Markören kan flyttas till vänster och höger med tangenterna ◀▶.
- Tryck på CHECK/SPACE-tangenten för att mata in ett blanksteg.

## Att välja tecken med de numeriska tangenterna

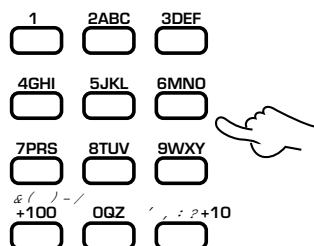
Om ingen av  eller  visas, trycker man på en av de numeriska tangenterna.

Att mata in en titel


### 1 Välj en teckengrupp.



### 2 Välj ett tecken.



När samma tangent trycks upprepade gånger, ändras tecknet.

(Exempel: När  trycks, ändras tecknen i ordningsföljden **A→B→C→a→b→c.**)

- Om du gjort ett misstag, trycker du på **CLEAR/DELETE**-tangenten.

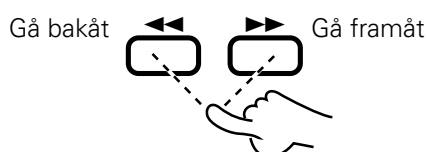
### 3 Bekräfta valt tecken.



### 4 Upprepa steg 1 till 3 ovan.

Att ändra eller radera en titel

### 1 Flytta markören till önskat tecken (som skall bytas ut).





### 2 Radera tecknet.



### 3 Utför steg 1 till 4 i "Att mata in en titel".

Varje tryck på **P.MODE/CHARACTER**-tangenten växlar grupp enligt följande: 

 : A~Z, symboler, Title Memo (3 typer)

 : 0~9, symboler



Inmatningsplats

- Markören kan flyttas till vänster och höger med tangenterna **◀▶▶▶**.
- Tryck på **CHECK/SPACE**-tangenten för att mata in ett blanksteg.



Markören flyttas och ställer sig vid inmatningsplatsen för nästa tecken.

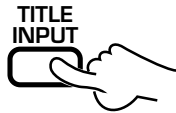
- Tecknet kan även bekräftas genom att man trycker på en annan numerisk tangent, **▶▶** tangenten eller **P.MODE/CHARAC.**-tangenten.

### 3 Utför ändringen eller raderingen av titeln.

- 1 Spara titeln i minnet.



- 2 Fullborda funktionen.



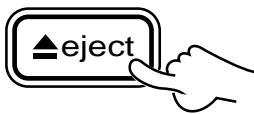
DISC  
STORE..



DISC  
KENWO

Titeln rullas automatiskt

### 4 Mata ut MD-skivan.



Enbart huvudenheten



Information skrivs.

MD-skivan har matats ut.



Under det att "WRITING" visas, får inte enheten flyttas eller stötas till på grund av att information om inspelning och redigering skrivs till MD-skivan.

### Lista med tecken tillgängliga för titelredigering

Följande alfanumeriska tecken och symboler kan väljas och användas vid titelredigering.

#### Vid val av tecken med fjärrkontrollens ◀◀ och ▶▶ tangent

Engelsk versal bokstavsgrupp	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ Blanksteg
Engelsk gemen bokstavsgrupp	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz Blanksteg
Siffer-/symbolgrupp	0123456789 Blanksteg ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ` ? @ ^ _
Title Memo-/Title Copy-grupp	[1] [2] [3] [DISC] ([001]●●●●)

#### Vid val av tecken med fjärrkontrollens numeriska tangenter

tang	grupp	12
1	Blanksteg [1] [2] [3]	1
2	ABCabc eller abcABC	2
3	DEFdef eller defDEF	3
4	GHIghi eller ghiGHI	4
5	JKLjkl eller jklJKL	5
6	MNOmno eller mnoMNO	6
7	PRSprs eller prsPRS	7
8	TUVtuv eller tuvTUV	8
9	WXYwxy eller wxyWXY	9
0	QZqz eller qzQZ	0
' , : ? + 10	' , : ? ! ; . " _ ` \$ ^	
& ( ) - / + 100	& ( ) - / + * = < > # % @	

- Title Copy kan inte väljas med de numeriska tangenterna.

Vad som verkar vara en felaktig funktion behöver inte innebära ett allvarligt fel. Om din enhet inte fungerar som väntat, se tabellen nedan för att konstatera om felet kan avhjälpas innan du söker hjälp hos din återförsäljare eller serviceverkstad.

## Återställning

Mikrodatorn kan fungera felaktigt (omöjlig att manövrera, konstig display etc.) om strömkabeln kopplats ur när strömmen varit påslagen eller på grund av en extern orsak. Utför då följande för att återställa mikrodatorn så att den återgår till normal funktion.









**Koppla ur strömkabeln från väggurtaget. Håll nere urmatnings-tangenten ( $\blacktriangle$  eject) och koppla in strömkabeln igen.**

- Observera att återställning av mikrodatorn raderar minnets innehåll och enheten återgår till fabriksinställningarna.

## Symptom relaterade till MD-standard

Symptom	Orsak
<b>"DISC FULL" visas innan maximal inspelningstid för MD-skivan har uppnåtts.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fler än 255 spår (spår nummer 255 eller mer) kan inte spelas in. (Det kan även finnas fall då inspelning ej är möjlig om spårnumret är lägre än 256.)</li> <li>● Om information så som betongingsdata ofta växlas mellan av och på för ett spår, behandlas den som gränser mellan spår och <b>"DISC FULL"</b> kan visas utan hänsyn till inspelningstiden eller det verkliga antalet spår. I så fall visar den återstående tiden <b>"0:00"</b>.</li> </ul>
<b>Den möjliga inspelningstiden ökas inte när ett kort spår raderas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● När den återstående tiden på en skiva är kortare än 12 sekunder, visar den återstående tiden på displayen <b>"0:00"</b>. Om den totala tiden för de raderade spåren överstiger 12 sekunder, ändras displayen till den verkliga inspelningsbara tiden.</li> <li>● Om ett kort spår raderats från en flera gånger redigerad skiva, kan eventuellt den återstående tiden inte öka.</li> </ul>
<b>Spår kan inte kombineras.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ett spår som skapats med en redigerings-funktion, kan eventuellt vara omöjligt att kombinera med ett annat spår.</li> </ul>
<b>Tiden som spelats in på en MD-skiva och den återstående inspelningstiden blir inte tillsammans den maximala inspelningstiden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Då inspelning utförs med 2 sekunder som minsta enhet, kan eventuellt den visade tiden inte stämma.</li> </ul>
<b>När sökning utförs i ett spår som har sammansatts med redigering, avbryts ljudet ibland.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avbrott i ljudet kan uppstå på grund av en kombination av olika faktorer och är inte en felaktig funktion.</li> </ul>
<b>Spårnumren är inte korrekt tillägnade.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ett kort spår kan eventuellt skapas beroende på innehållet i inspelnings-källan (till exempel CD).</li> </ul>
<b>"READING" visas onormalt länge.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● När en ny inspelningsbar MD-skiva (utan något inspelat) laddas, visas <b>"READING"</b> längre än normalt.</li> <li>● MD-skivan som används har redigerats ett flertal gånger eller innehåller ett stort antal spår.</li> </ul>
<b>Tids-displayen blir ej korrekt med en skiva inspelad i mono.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mono- och stereoinspelningar utförs i olika format. Detta är inte en felaktig funktion.</li> </ul>
<b>Det totala antalet tecken som kan användas i titlarna är mindre än 1792.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inspekningsområdet för titlarna är i områden på 7 tecken, så inmatning av 1792 tecken kan eventuellt inte vara möjlig.</li> </ul>

**Visade meddelanden och åtgärder som skall utföras**

Visat meddelande	Betyder	Åtgärd
<b>UNLOCK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ett försök görs att spela in en signal från en källa som använder en annan samplingsfrekvens än 38kHz, 44.1 kHz, 48 kHz.</li> <li>● Den optiska fiberkabeln är bortkopplad eller lös. (Anslutningen är inte ansluten.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Användanaloginspelning. →  25  26</li> <li>● Anslut den optiska fiberkabeln korrekt. →  12  13</li> </ul>
<b>SCMS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ett försök görs att spela in en digital signal från en källa men den digitala kopieringen har förhindrats av SCMS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Användanaloginspelning. →  25  26</li> </ul>
<b>DISC FULL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Det finns inget inspelningsbart område på skivan.</li> <li>● Ett försök görs att spela in ett 256:e spår.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Använd en annan inspelningsbar skiva.</li> <li>● Fler än 255 spår kan inte spelas in på en skiva.</li> </ul>
— — —	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skivan innehåller inga inspelningar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● När uppspelning erfordras, använd en inspelad skiva.</li> </ul>
<b>READING</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skivans <b>TOC*1</b> data läses.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Detta är en normal funktion.</li> </ul>
<b>WRITING</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Data relaterad till inspelning eller redigering skrivs till skivan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Detta är en normal funktion.</li> </ul>
<b>UTOC ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Innehållet i <b>UTOC*2</b> är onormalt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utför funktionen <b>"QUICK ERASE"</b> för att radera alla titlar <b>"ALL?"</b>. om detta inte är möjligt, välj en annan skiva. →  40</li> </ul>
<b>CAN'T EDIT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ett försök görs att utföra redigering utanför begränsningarna, till exempel att radera ett spår som är för kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utför redigering inom begränsningarna.</li> </ul>
<b>ok? (blinking)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Detta är ett meddelande som bekräftar att redigering verkligen kan utföras.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tryck på <b>ENTER</b>-tangenter för att utföra redigeringen.</li> </ul>
<b>PROTECTED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MD-skivan är skrivskyddad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avaktivera skrivskyddet. →  8</li> </ul>
<b>PLAY ONLY</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skivan är enbart ämnad för uppspelning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ladda en inspelningsbar skiva.</li> </ul>



## Övriga symptom

Symptom	Orsak	Åtgärd
Inget ljud hörs även om uppselnings-tangenten tryckts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kablarna är felaktigt anslutna.</li> <li>● Ingen skiva har laddats.</li> <li>● En ej inspelningsbar skiva har laddats.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anslut kablarna enligt <b>“Systemanslutningar”</b>. →  → </li> <li>● Ladda en skiva. → </li> <li>● Ladda en förinspelad skiva eller en skiva enbart avsedd för uppspelning.</li> </ul>
Inspelning är ej möjlig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skivan är skrivskyddad.</li> <li>● Ett försök görs att spela in en digital signal från en källa vars digitala kopiering har förhindrats av SCMS.</li> <li>● Inspelnings-nivån är för låg (vid analog inspelning).</li> <li>● En skiva enbart för uppspelning har laddats.</li> <li>● Skivan har inget inspelningsbart område.</li> <li>● <b>REC INPUT</b>-tangenten är inte inställd på rätt ingångskälla.</li> <li>● Om förstärkaren är ansluten till denna enhet med en systemkontrollkabel, är förstärkarens ingångsväljare inställd på MD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ändra säkerhetsflikens position till skrivbar eller använd en inspelningsbar skiva. → </li> <li>● Använd analoginspelning. →  → </li> <li>● Justera på nytt inspelnings-nivån. →  → </li> <li>● Använd en inspelningsbar skiva.</li> <li>● Använd en annan skiva.</li> <li>● Ställ ingångsväljaren på den källa som spelas. →  → </li> <li>● Ställ in förstärkarens ingångsväljare på en annan position än MD.</li> </ul>
Ljudet är förvrängt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inspelnings-nivån har inte justerats.</li> <li>● En skiva spelas på vilken förvrängt ljud har spelats in.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Läs <b>“Justera inspelnings-nivån”</b>. →  → </li> <li>● Använd en annan skiva.</li> </ul>
Bruset är märkbart.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En extern störning påverkar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Installera enheten på en plats borta från elektriska applikationer eller TV.</li> </ul>



\*1: Alla MD-skivor innehåller förutom ljudsignalerna en innehållsförteckning (TOC). TOC liknar innehållsförteckningen i en bok och innehåller information som spårnummer, spårlängd och teckeninformation, som inte kan skrivas om. →

\*2: Som tillägg till TOC innehåller även MD-skivorna en speciell innehållsförteckning för användaren (UTOC) som innehåller spårnummer, spårlängd och teckeninformation, som kan skrivas om. →

**[Format]**

System .....	Minidisc digital audio system
Laser .....	Halvledarlaser
Inspelningsmetod .....	Överskrivning med fältmodulation
Audio-komprimering .....	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)
Rotationshastighet .....	Cirka 400 rpm ~ 900 rpm (CLV)

**[D/A-omvandling]**

D/A-omvandling .....	1 Bit
Översampling .....	128 fs (5644.8 kHz)

**[A/D-omvandlare]**

A/D-omvandlingsmetod .....	Sigma-delta metod
Samplingsfrekvens .....	44.1 kHz

**[Digital ljudåtergivning]**

Frekvensomfång (uppspelning) .....	8 Hz ~ 20 kHz, $\pm 1$ dB
Signal/brusförhållande (uppspelning) .....	Mer än 95 dB
Dynamiskt omfång (uppspelning) .....	Mer än 90 dB
Svaj .....	Ej mätbart
Analog ingångskänslighet / ingångsimpedans .....	300 mV / 47 k $\Omega$
Analog utgångsnivå / belastningsimpedans .....	1.2 V / 3.2 k $\Omega$
Digital ingång	
Optisk (Våglängd 660 nm) .....	- 15 dBm ~ - 21 dBm

**[Allmänt]**

Effektförbrukning .....	12 W
Dimensioner	
(Horisontell installation) .....	B : 247 mm (9 - 3 / 4") H : 96 mm (3 - 3 / 4") D : 279 mm (11")
(Vertikal installation) .....	B : 96 mm (3 - 3 / 4") H : 237 mm (9 - 5 / 16") D : 279 mm (11")
Vikt (Netto) .....	3.1 kg (6.8 lb)



1. KENWOOD följer sin policy att kontinuerligt utveckla sina produkter. På grund av detta kan specifikationerna ändras utan föregående meddelande.
2. Full funktion skall inte förväntas vid extremt kalla förhållanden (under vattens fryspunkt).



---

# KENWOOD

## ***Dina anteckningar***

Anteckna serienumret som finns på enhetens baksida, på därför avsedda platser på garantisedelns samt nedan. Referera till modell och serienummer när du kontaktar din återförsäljare för information eller service av denna produkt.

Modell \_\_\_\_\_ Serienummer \_\_\_\_\_